

EXHIBITIONS
ART & CULTURE
THEATRE
CINEMA
MUSIC
PARTYZONE
KIDS
SPORT EVENTS
OTHERS
FORMATION

inside



events in...

04

2018



CITTÀ DI
BOLZANO

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



CINEFORUM BOLZANO

DAL 1952 VERSO IL FUTURO



CINE BIMBO



IL CINEMA A DIMENSIONE DI BAMBINO

WWW.CINEFORUM.BZ.IT

www.inside.bz.it

Mensile di informazione culturale · kulturelle Monats-
zeitschrift. Poste Italiane Spa - Spedizione in A.P. - D.L.
353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, NE/BZ

Carambolage 04/2018

kleinkunsttheater | piccolo teatro Silbergasse 19 via Argentieri • Bozen/Bolzano

- ▶ 03.04. **IMPROTHEATER CARAMBOLAGE**
- ▶ 05.04. **NARTAN (I/BZ)**
- ▶ 06./07.04. **CABABOZ (BZ)**
- ▶ 09.04. **JIM BLACK & ELIAS STEMESEDER (USA/A)**
- ▶ 10./11.04. **ALF POIER (A)**
- ▶ 16.04. **OYSTER FEAT. ANNA WIDAUER & MATTHIAS LEGNER (BZ/A)**
- ▶ 17.04. **MUNDWERK – DIE LESEBÜHNE**

ALF POIER



NARTAN



MUNDWERK



TICKETS: 0471 981790
www.carambolage.org



Index 04.18

Mostre · Ausstellungen p.6

Eventi ricorrenti
Wiederholende Events p.16

Calendario eventi
Events nach Datum p.18



Exhibitions
museums & galleries



Art & Culture
conferences & vernissages



Theatre
& opera, dance, cabaret



Cinema
projections & festivals



Music
concerts & live music



Partyzone
festivals, balls & parties



Kids
under 15 & families



Sport events
tournaments & happenings



Others
folklore, markets, fairs...



Formation
workshops & courses



Publicare eventi e manifestazioni su InSide è **semplice e gratuito**: inseritele direttamente sul nostro portale!

Volete una **maggiore visibilità**, con foto e descrizione completa? **Promuovete online i vostri eventi**, o acquistate i nostri **spazi pubblicitari**. Ci aiuterete a informarvi su cultura e divertimento in tutto l'Alto Adige.

Events im InSide zu veröffentlichen ist **einfach und kostenlos**: Tragt sie einfach in unser Portal ein! Wollt ihr eine **größere Sichtbarkeit**, mit Foto und vollständiger Beschreibung? **Bewerbt eure Veranstaltungen online** oder auf **unseren Werbeflächen**. So helfst ihr uns dabei, euch weiterhin über Kultur und Unterhaltung in ganz Südtirol zu informieren.

more infos: **www.inside.bz.it**

>> Abbonamento annuale / Jahresabo <<

10,00 € > Raika Bz IT87Q 08081 11602 000 312 000 400 - Info: www.inside.bz.it - T. 0471.0512121

Impressum

InSide - events in South Tyrol, april 2018 · anno/jahr 16 nr. 04

reg. trib. bz nr. 25/2002 del/von 09.12.2002 · roc 12446 del/von 26.11.2005

mensile di informazione culturale distribuito gratuitamente in tutti i locali dell'Alto Adige · **tiratura 15.000 copie**
kulturelle Monatszeitschrift, in allen Lokalen Südtirols kostenlos verteilt · **Auflage 15.000 Kopien**

In copertina/Titelseite: Cinebimbo - Cineforum Bolzano

edito da/erausgegeben von: **InSide coop. soc./soz. Gen.** · sede legale e redazione/rechtsitz u. redaktion: **via Maso della Pieve/Pfarrhofstr. 2D, 39100 Bz** · dir.resp./press.verantwortlich: **Dr. Paolo Florio** · redazione/redaktion: **Daniel Delvai, Melanie Dallago, Martin Legame, Federica Melillo, Antonino Rizzo** · coordinamento/koordination: **David Delvai** · distribuzione/verteilung: **Carlos Torres Montenegro, Max Leonardi, Aldo Lastella, Francisco Bridi** · stampa/druck: **Alcione, via Galilei 47, 38015 Lavis (TN)**

©2016-2020 InSide/DnD graphic

Consorzi Turistici

Per meglio individuare dove si svolgono le manifestazioni, a lato del comune è annotato il comprensorio turistico di riferimento.

01. Val Venosta
02. Merano e dintorni
03. Sud dell'Alto Adige
04. Alpe di Siusi e Sciliar
05. Val d'Isarco
06. Alta Badia
07. Rosengarten - Latemar
08. Valli di Tures e Aurina
09. Plan de Corones
10. Val Gardena
11. Alta Pusteria



Tourismusverbände

Neben den Gemeinden werden die jeweiligen Tourismusvereine angeführt, um die Veranstaltungsorte besser zu finden.

01. Vinschgau
02. Meran & Umgebung
03. Südtirols Süden
04. Seiser Alm - Schlern
05. Eisacktal
06. Gadertal
07. Rosengarten - Latemar
08. Tauferer Ahrntal
09. Kronplatz
10. Gröden
11. Hochpustertal

Registratevi nel portale e inserite le vostre manifestazioni entro la chiusura di redazione!

http:// **www.inside.bz.it**

Meldet euch beim Portal an und gebt eure Veranstaltungen innerhalb des Redaktionsschlusses ein!

e-mail: **inside@inside.bz.it**

Chiusura redazione prossimo numero 16.04.2018 Nächster Redaktionsschluss

Le manifestazioni, le date e gli orari sono aggiornati al momento della stampa. La redazione non si assume alcuna responsabilità in merito alla correttezza delle informazioni pubblicate. I diritti d'autore dei testi e delle immagini appartengono ai relativi autori.

Die Veranstaltungen, Daten und die Uhrzeiten sind zum Zeitpunkt des Druckes aktualisiert. Die Redaktion übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Informationen. Die Urheberrechte der eingetragenen Texte und Bilder gehören den jeweiligen Autoren.

Interact with us!

Mit Cippy® alle Werbeanzeigen in diesem Heft nun auch online erleben.
Con Cippy® vivi le pubblicità di questo numero anche online.

Entdecke zusätzliche
Infos, News, Videos
und Prämien!

Scopri maggiori
informazioni, novità,
video e ricompense!



**Scan this
advertising**

with the Cippy App
to find out more.

Eine Zusammenarbeit
Una collaborazione

inside

Cippy



Scarica l'App Cippy
usando l'apposito QR-Code.
App Cippy über
QR-Code downloaden.

Cippy®

PRÄSENTIERT - PRESENTA

SUPERPREIS · SUPERPREMIO

5.000 €

www.cippy.it

Jetzt registrieren und gewinnen!
Registrati subito per vincere!

Gewinnen Sie mit Cippy
den Superpreis-Gutschein
vom **GARTENmarkt** im
Wert von 5.000,- €.

Partecipa e vinci con Cippy, il
superpremio con un valore di
5.000,- € in buoni da spendere
da **tuttoGIARDINO**.

LOKALE ONLINE-ANGEBOTE UND -AKTIONEN MIT PRÄMIENGARANTIE!
LOCALI OFFERTE E PROMOZIONI ONLINE CON RICOMPENSE GARANTITE!

www.cippy.it



15.03.17 > 31.10.18

PRATO STELVIO-PRAD STILFSEERJOCH (01)**Tra pesci – un viaggio in mondi sconosciuti · Unter Fischen – eine Reise in fremde Welten**

L'esposizione permette l'immersione visiva nel mondo dell'acqua e della fauna ittica. Scoprite il mondo dei pesci da una prospettiva insolita.

Die heimische Fischwelt kann aus unge-
wohnter Perspektive durch die großen
Panoramafenster zum Freilandteich be-
obachtet werden.

aquaprad, Via Croce-Kreuzweg 4/c
i: www.stelviopark.bz.it · 0473 618212

06.10.17 > 23.09.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Installation Art**

Entrare in un'o-
pera d'arte o tro-
varsi immersi da
essa: installazioni
di grandi dimen-

sioni e opere luminose invitano il pub-
blico a lasciarsi esplorare e completare.
Con la mostra continua così il percorso
di approfondimento sulla collezione e
sui linguaggi della scultura.

Ein Kunstwerk betreten oder sensorisch
darin eintauchen: Großformatige Instal-
lationen und Arbeiten aus Licht laden
dazu ein, entdeckt und vervollständigt
zu werden. Diese Ausstellung setzt die
vertiefende Auseinandersetzung mit der
Sammlung Museion und der Formsprache
der zeitgenössischer Plastik fort.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
i: www.museion.it

21.10.17 > 03.06.18

FORTEZZA-FRANZENSFESTEN (05)**Ponte tra Nord e Sud: strade romane****in Alto Adige ·
Brücke zwischen
Nord und Süd:
Römische Straßen
in Südtirol**

La mostra offre infor-
mazioni sulle specificità e il significato
delle strade romane e espone importanti
reperti venuti alla luce lungo tali strade.
Die Ausstellung informiert über die Be-
sonderheiten und die Bedeutung der
römischen Straßen und zeigt wichtige
Fundstücke, die entlang dieser Straßen
ans Tageslicht gekommen sind

Forte di Fortezza · Festung Franzens-
feste, Via Brennero · Brennerstr.
i: festung-franzensfeste.it

31.10.17 > 02.12.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Rob Hornstra &
Arnold van Bruggen:
The Sochi Project
- An Atlas of War
and Tourism in the
Caucasus**

Dal 2009 il fotografo
Rob Hornstra e il giornalista Arnold van
Bruggen lavorano insieme per esplorare
e documentare la situazione all'interno
dell'instabile regione intorno alla città di
Sochi, in Russia. La mostra è uno sgar-
do sull'Abcasia, una delle tre regioni
esplorate per il progetto Sochi.

Fotograf Rob Hornstra und Journalist
Arnold van Bruggen arbeiten seit 2009
zusammen, um die turbulente Region
Sochi in Russland zu erforschen und
zu dokumentieren. Anhand von Foto-
grafien, Texten, Videos und Büchern
zeichnen Hornstra und van Bruggen den
Zuschauer die Geschichte von Sotschi
foto-forum, Via Weggenstein-Straße 3f
Ma-ve · Di-Fr h. 15:00-19:00;
Sa h. 10:00 - 12:00 i: www.foto-forum.it

07.11.17 > 10.07.18

CORNEDO ALL'ISARCO-KARNEID (07)**Astronomia per tutti i sensi · Astronomie für alle Sinne**

Mostra nel foyer per assaggiare, sentire, ascoltare e toccare l'astronomia. L'obiettivo della mostra è quello di illustrare in maniera atipica alcuni interessanti fenomeni astronomici, attraverso i cinque sensi che ci permettono di orientarci nel mondo e di esplorare l'universo.

Astronomie zum Riechen, Schmecken, Sehen und Hören. Ziel der Ausstellung ist es die komplexen und durchaus schwer vorstellbaren Phänomene des Kosmos unter Zuhilfenahme aller unserer Sinne besser zu veranschaulichen.

Planetarium, San Valentino in Campo · Gummer · mar/mer/ven-Di/Mi/Fr: 09:00-12:30; 13:30-16:00; gio-Do: 17.30-20.00; dom-So: 10:00-17:00

i: www.planetarium.bz.it · 0471 610020

17.11.17 > 31.10.18

BOLZANO-BOZEN (03)**I mercanti, l'imperatore e gli artisti · Die Kaufleute, der Kaiser und die Künstler**

Una mostra che racconta di una città, di mercanti, di imperatori e ... di artisti che tradussero in arte, con l'uso sapiente di immagini, simboli e personaggi una vicenda accaduta sul finire del Settecento. Una faccenda legata ai dazi, che preoccupò i mercanti e ispirò gli artisti.

Die Ausstellung erzählt von einer Stadt, von Kaufleuten, Kaisern und Künstlern. Letztere wurden mehrmals von einer neu eingeführten und für die Tiroler ungünstigen Zollordnung inspiriert, die den dama-

ligen Kaufleuten große Sorgen bereitete und einschneidende Folgen für die Künstler und die Kunst mit sich brachte.

Museo Mercantile · Merkantilmuseum, Portici-Lauben 39 · lun-Mo-Sa: 10:00-12:30 i: www.musei-altoadige.it

27.11.17 > 01.07.18

BRENNERO-BRENNER (05)**Ai confini dell'accoglienza: 30 scatti da Idomeni al Brennero · An den Grenzen der Aufnahme: 30 Fotos von Idomeni zum Brennerpass**

La mostra racconta le condizioni di vita di quello che è stato il più grande campo profughi d'Europa, situato nei pressi della cittadina di Idomeni, nella Grecia del nord, e diventato tristemente famoso quando, a partire dal 2014, i rifugiati scappati dalla guerra civile in Siria hanno cominciato a recarsi qui per attraversare il confine greco.

Die Ausstellung erzählt von den Lebensbedingungen im größten Flüchtlingsaufnahmehafen Europas, in der Nähe der kleinen Stadt Idomeni, im Norden Griechenlands. Es hat an trauriger Bedeutung gewonnen, als im Jahr 2014 die Flüchtlinge des Zivilkrieges aus Syrien und anderen Ländern aus Nahost hierher geflohen sind, um die griechische Grenze zu überqueren.

Plessi Museum i: www.autobrennero.it

12.12.17 > 09.04.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Gabriela Oberkofler: Cade · es fällt**

Piccolo Museion · Cubo Garutti · Kleines Museion, Via Sassari-Str. 17b i: www.museion.it

13.12.17 > 01.09.18

MERANO-MERAN (02)
Kümmernis – riscoperta e rivisitazione di una figura · eine wieder und neu entdeckte Kultfigur

Oggi giorno continua a far discutere la presenza del crocifisso nello spazio pubblico. Se poi a essere messa in croce è addirittura una figura femminile, la maggior parte degli osservatori non dispone di un immaginario capace di rendere “comprensibile” l’immagine.

In der heutigen Zeit flammt immer wieder der Streit um die Kreuze in öffentlichen Räumen auf, da das Bild des Kreuzigten im säkularen Raum für viele befremdlich ist. Hängt am Kreuz nun gar eine Frau, gibt es bei den meisten für dieses Bild keinen inneren Vorstellungshorizont, der dieses Motiv „verstehbar“ macht.

Museo delle Donne · Frauenmuseum, via Mainardo · Meinhardstraße 2
lu-ma · Mo-Di h. 10:00-17:00
Sa h. 10:00-12:30 i: www.museia.it

02.01.18 > 20.05.18

PARCINES-PARTSCHINS (01)
Hermes - Messaggero divino alpino. La Svizzera e le sue macchine da scrivere · Götterbote aus den Alpen. Die Schweiz
und ihre Schreibmaschinen

curat: Dr. Georg Sommeregger
Museo delle Macchine da Scrivere · Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer · lun-Mo: 14.00-18.00, mar-ven-Di-Fr: 10.00-12.00, 14.00-18.00, Sa: 10.00-12.00
i: 0473 967581 · typewritermuseum.com

26.01.18 > 17.06.18

PREDAZZO (TN)
Fiume che cammina

Una mostra fotografica e poetica di Alberto Pattini, composta di pannelli fotografici con liriche autografe dell'autore.
Museo Geologico delle Dolomiti Ma-Do h. 10:00-12:30; 16:00-19:00
i: www.muse.it

03.02.18 > 06.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)
Martin Kippenberger - Maria Lassnig: Body Check

La mostra getta uno sguardo nuovo sull'opera di Maria Lassnig (1919-2014) e Martin Kippenberger (1953 -1997) mettendo in evidenza connessioni fino ad ora inesplorate tra queste due grandi personalità. Entrambi, in un momento in cui nell'arte prevaleva l'astrazione, hanno messo costantemente e definitivamente il corpo al centro della loro opera. Die Ausstellung wirft einen neuen Blick auf das Werk von Maria Lassnig (1919-2014) und Martin Kippenberger (1953-1997) und legt damit bislang unentdeckte Verbindungslinien zwischen diesen beiden Künstlerpersönlichkeiten frei.
Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
mar-dom · Di-So h. 10:00-18:00
gio · Do h. 10:00-22:00 i: www.museion.it

06.02.18 > 31.01.19

BRESSANONE-BRIXEN (05)
L'arte del vetro [fragile] · Glas. Kunst und Pharmazie

Un'originale combina-

zione di sculture moderne di artisti di fama mondiale ed oggetti storici in vetro in uso nella farmacia.

Moderne Skulpturen weltweit bekannter Glaskünstler kombiniert mit historischen Gebrauchsgläsern aus der Pharmazie.

Museo della Farmacia · Pharmaziemuseum, Via Ponte Aquila · Adlerbrückengasse 4 · mar-mer-Di-Mi: 14:00-18:00, Sa: 11:00-16:00 i: pharmaziemuseum.it

10.02.18 > 10.04.18

MERANO-MERAN (02)



Into the Wild

Gina Folly, Linda Jasmin Mayer, Alek O., Stefano Pedrini, Luca Trevisani

Gli artisti invitati si confronteranno con la percezione e la rappresentazione che abbiamo oggi della natura, declinandole in modi differenti.

Die eingeladenen Künstlerinnen und Künstler beschäftigen sich auf unterschiedliche Weise mit der Wahrnehmung und der Vorstellung der Natur und den Gegensätzen von Natur und Künstlichkeit heute.

KunstMeranoArte, Portici · Lauben 163 Mar-Di-Sa: 10:00-18:00, Do · So.: 11:00-18:00 i: www.kunstmeranoarte.org

24.02.18 > 06.01.19

TRENTO (TN)



Genoma umano. Quello che ci rende unici

La mostra affronta interrogativi che ci riguardano profondamente e sui quali è focalizzato un settore importante e promettente della ricerca in campo biologico.

MuSe - Museo della scienza, Corso del Lavoro e della Scienza 3

mar-ven-Di-Fr: 10:00-18:00, Sa-dom-So: 10:00-19:00 i: www.muse.it

26.02.18 > 05.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Hermann Josef Runggaldier: ZwischenKörper

Le figure dell'artista altoatesino, alcune

scolpite nel legno a grandezza naturale, nascono da una ricerca iniziata negli anni '70, attualmente incentrata sul linguaggio del corpo.

Seine Figuren sind männlich oder weiblich, meist nackt, gelegentlich zum kopflosen Torso fragmentiert, häufig mit expressionistischer Längung der Gliedmaßen, sie stehen in der Mehrzahl aufrecht, allein, zu zweit, mitunter auch in der Gruppe.

Galleria ACart Via Catinaccio · Rosengartenstr. 1/a · Lu-Ve · Mo-Fr h. 10:00-12:30; 15:30-19:30, Sa h. 10:00-12:30

i: www.antonellacattaniart.com

26.02.18 > 11.05.18

LAION-LAJEN (05)



Erich Dapunt - Riflessi di surreale realtà - Spiegelbilder einer surrealen Wirklichkeit

Erich Dapunt è un fotografo capace di ripetersi. Non nell'accezione di riproporre cose già viste, quanto piuttosto nell'esercizio della propria bravura tecnica ed estetica affrontando più temi fotografici. Il set fotografico dell'autore è in questo caso costruito con infiniti ed articolati frammenti di realtà urbana, che sono restituiti alla visione del lettore dopo averli esplorati.

(continua...weiter)

(continua-weiter)

Erich Dapunt ist ein Fotograf, der sich wiederholen kann. Nicht im Sinne, dass er bereits Gezeigtes wieder anbietet, sondern vielmehr durch die technische und ästhetische Bravour, mit der er fotografische Themen angeht. Das fotografische Set des Autors setzt sich in diesem Fall aus unzähligen Fragmenten urbaner Realitäten zusammen, die der Betrachtung des Beobachters zurückgegeben werde.

Municipio · Rathaus, Via Walther von der Vogelweide · Str. 30/A · Lu-Ve · Mo-Fr h. 08:00-12:00; Gio-Do h. 16:00 - 18:30
i: www.erichdapunt.com · 0471 655613

27.02.18 > 05.05.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Matilde Cassani**

La mostra dell'artista e architetto di base a Milano Matilde Cassani conclude il One Year-Long Research Project / Third, terzo episodio del programma di ar/ge kunst, che l'ha portata a sviluppare una nuova ricerca nella macro-regione a cavallo del confine Italo-Austriaco.

Die Ausstellung der Mailänder Künstlerin und Architektin Matilde Cassani beendet die dritte Künstlerresidenz von ar/ge kunst. Dieses Projekt hat Cassani dazu gebracht, eine neue künstlerische Arbeit in der Region um die österreichisch-italienische Grenze zu entwickeln.

ar/ge kunst, Via Museo · Museumstr. 29
Ma-Ve · Di-Fr h. 10:00-13:00; 15:00-19:00
Sa h. 10:00 - 13:00 i: www.argekunst.it

03.03.18 > 10.06.18**ROVERETO (TN)****Animali metallici Il culto dell'automobile nel XX secolo**

Una ricerca nel patrimo-

nio del Mart mette in luce la varietà di opere e documenti che trattano questo particolare tema, manifestando differenti prospettive e punti di vista.

Casa d'Arte Futurista Depero, Via dei Portici 38 · Mar-Dom-Di-So: 10:00-18:00
i: www.mart.tn.it

13.03.18 > 16.09.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Metamorphosis**

La mostra è dedicata agli insetti e alla loro metamorfosi da larva a esemplare adulto. Sono esposti ritratti doppi effettuati al microscopio elettronico.

Die Ausstellung „Metamorphosis“ widmet sich Insekten und deren Verwandlung von der Larve zum entwickelten Insekt. Gezeigt werden elektronenmikroskopische Doppelporträts.

Museo di Scienze Naturali · Naturmuseum, Via Bottai · Bindergasse 1
Mar-Dom · Di-So: 10:00-18:00
i: www.museonatura.it

03.03.18 > 30.09.18**ROVERETO (TN)****Focus | Rappresentare l'architettura Modelli fra storia e valorizzazione**

I Focus presenta una selezione di modelli architettonici conservati dall'Archivio del '900 del Mart. Si tratta di alcuni esemplari giunti con i fondi di archivio e di altri che furono costruiti negli anni '80 e '90 per le esposizioni monografiche a Palazzo delle Albere, dedicate a importanti architetti. Mart, Corso Bettini 43
ma-Do h. 10:00-18:00, Ve h. 10:00-21:00
i: www.mart.tn.it

15.03.18 > 26.08.18

TIROLO-DORF TIROL (02)

**Peter Senoner - Botanicalirious**

La mostra presenta nuove opere di Peter Senoner (*1970):

disegni su pannelli di legno ed una scultura. Nel fortilizio antemurale si ergerà una grande scultura di bronzo.

Die Ausstellung zeigt neue Arbeiten von Peter Senoner (*1970). Der Künstler präsentiert dabei auf Holzpaneele gearbeitete Zeichnungen und eine Plastik. Eine große Bronzeplastik ist in der Vorburg platziert.

Castel Tirol · Schloss Tirol, Via del Castello · Schlossweg 24

i: www.casteltirol.it

17.03.18 > 26.06.18

TRENTO (TN)

**Sam Falls: Nature Is the New Minimalism**

Galleria Civica Trento,
Via Rodolfo Belenzani
44 · Mar-Dom-Di-So:

10:00-13:00; 14:00-18:00

i: www.mart.tn.it

17.03.18 > 03.06.18

TIROLO-DORF TIROL (02)

Artur Nikodem (1870-1940). Zwischen Stadt und Land

Per la prima volta dopo 18 anni viene riproposta una mostra su Artur Nikodem. Il fascino per la luce e i suoi effetti, il gioco di forme e colori caratterizzano la sua pittura. La mostra, con l'aiuto dei paesaggi e dei suoi lavori ispirati alle persone, presenta uno spaccato rappresentativo della sua produzione pittorica.

Zum ersten Mal nach achtzehn Jahren

wird in Südtirol wieder eine Ausstellung zu Artur Nikodem gezeigt. Die Faszination für das Licht und für Lichteffekte, das Spiel mit Formen und Farben charakterisieren seine Malerei. Die Ausstellung zeigt anhand von Landschaftsbildern und seinen von Menschen inspirierten Arbeiten einen repräsentativen Querschnitt durch sein malerisches Oeuvre.

Castel Tirol · Schloss Tirol, Via del Castello · Schlossweg 24

Ma-Do · Di-Mo h. 10:00-17:00

i: www.casteltirol.it · schlosstirol.it

23.03.18 > 05.04.18

ORTISEI-ST. ULRICH (010)

**Josef Kostner - Picci**

La mostra offre una buona occasione per appro-

fondire il messaggio del poeta, disegnatore e scultore Josef Kostner.

Die Ausstellung bietet eine große Möglichkeit sich mit Kostners Aussage zu beschäftigen.

Circolo artistico e culturale · Kreis für Kunst und Kultur, Piazza S. Antonio · Antoniusplatz · h. 10:00-12:00, 16:00-19:00

i: www.circologardena.org · 0471 796046

24.03.18 > 30.04.18

SAN CANDIDO-INNICHEN (011)

quote, unquote: The Garden of the Blind | Zita Oberwalder

Serie di fotografie del progetto "Hotel Europa" che fanno parte del saggio fotografico quote, unquote.

Foto-Serien zum Projekt „Hotel Europa“, entnommen aus dem Fotoessay quote, unquote.

Café Mitterhofer, Via Rainer Str. 4

Lu-Sa · Mo-Sa h. 07:00-20:00

i: www.kunstraum-mitterhofer.it

26.03.18 > 14.04.18

APPIANO S.S.D.V.-EPPAN A.D. WEINSTR. (03)



Luise Gruber Kainrath - Wer bin ich?

Wer bin ich? Diese Frage stellt sich die Künstlerin Luise

Gruber Kainrath in ihrem 90. Lebensjahr auch in Form einer Ausstellung. Mit einer Retrospektive als Querschnitt durch ihr vielfältiges Schaffen zeigt sie im Lanserhaus die unterschiedlichen Zugänge zur Beantwortung dieser Frage.

Lanserhaus Eppan, Johann-Georg-Platz-Straße 22-24

h. 15:00 - 18:00 i: kuenstlerbund.org

26.03.18 > 05.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Margareth Dorigatti - DEI-COLORI-GIORNI

In questa serie dedicata ai pianeti prende corpo un suggestivo universo interiore, una sorta di viaggio cosmologico dove la simbologia che

lega pianeti e divinità, con le loro implicite storie mitiche, pervade i dipinti di rimandi per affinità e analogie con colori specifici, giorni della settimana definiti nella loro peculiarità semantica e trasversale alle varie lingue.

In dieser Reihe, die den Planeten gewidmet ist, nimmt eine suggestive innere Welt Gestalt an, eine Art kosmologische Reise, wo die Symbolik, die Planeten und Gottheiten verbindet, mit ihren impliziten mythischen Geschichten, die Gemälde mit Verweisen mittels Affinitäten und Analogien mit spezifischen Farben durchdringt, Wochentage, die in ihrer semantischen Besonderheit quer

durch die verschiedenen Sprachen definiert werden.

Galleria Alessandro Casciaro · Galerie, Via Cappuccini · Kapuzinergasse 26/a
Lu-ve · Mo-Fr h. 10:00-12:30 · 15:00-19:00
Sa h. 10:00-12:30

i: www.alessandrocasciaro.com

27.03.18 > 05.05.18

CHIUSSA-KLAUSEN (05)



Karl Gasser: Un incontro · Ein Treffen

Karl Gasser è nato a Pardell (Chiusa) nel 1948. Accanto all'ac-

quarello Gasser ha utilizzato anche il colore ad olio nonché ha realizzato composizioni pittoriche servendosi di materiali diversi come il legno, il metallo, il cemento e i colori ad olio.

Karl Gasser wurde in Pardell (Klausen), 1948 geboren. Gasser bevorzugte Technik ist neben dem Aquarell die Ölmalerei und gestaltete er Bildkompositionen mit verschiedenen Materialien, wie Holz, Metall, Zement und Ölfarben.

Museo Civico di Chiusa · Stadtmuseum Klausen, Via Fraghes · Frag 1

Lu-Sa · Mo-Sa h. 09:30-12:00; 15:30-18:00
i: www.museumklausenchiusa.it

29.03.18 > 08.04.18

BRESSANONE-BRIXEN (05)



Pasqua alla Hofburg: Santo Sepolcro tardogotico · Ostern in der Hofburg: spätgotisches Heiliges Grab

La tradizione del Santo Sepolcro risale al Medioevo. Lo scopo di allestirlo nelle chiese era di avvicinare in modo suggestivo i fedeli alla passione di Cristo. Il Santo Sepolcro esposto risale al XVI

secolo e proviene dalla chiesa Santa Maddalena a Vumes.

Die Tradition der Heiligen Gräber lässt sich bis ins Mittelalter zurückverfolgen. Sie sollten den Gläubigen die Passion Christi besonders anschaulich näher bringen.

Hofburg, Piazza Palazzo Vescovile · Hofburgplatz 2 · Mar-dom-Di-So: 10:00-18:00
i: www.hofburg.it · 0472 830505

30.03.18 > 04.11.18

MERANO-MERAN (02)



**Sui passi,
pronti, via! ·
Auf die Pässe,
fertig, los!**

Che cosa rende così speciale percorrere un passo? E perché si vuole a tutti i costi salire lassù? L'allestimento della mostra riproduce una strada di montagna con tornanti, salite e punti panoramici.

Was macht Passfahrten so besonders? Und warum will man überhaupt hinauf? Die Ausstellung ist als kurvenreiche Bergstraße inszeniert – mit Kehren, Steigungen und Aussichtspunkten.

Touriseum, Via S. Valentino-Str. 51a

Lu-Sa · Mo-Sa h. 09:00-19:00

i: www.touriseum.it · 0473 270172

02.04.18 > 31.10.18

BRUNICO-BRUNECK (09)



**Per i Krapfen e per
i canederli - Va-
sellame di
terracotta della
Val Pusteria ·**

**Krapfenteller & Knödelschüssel -
Hafnergeschirr aus dem Pustertal**

Grazie ai locali giacimenti di argilla, tra il XVIII e il XX secolo la Val Pusteria era un importante centro di produzione di vasellame per il Tirolo. Il vasellame di

ceramica prodotto artigianalmente svela interessanti aspetti della cultura alimentare e dei cambiamenti lavorativi e sociali in una regione contadina.

Das Pustertal war wegen der lokalen Lehmvorkommen vom 18. bis zum 20. Jahrhundert bedeutend für die Tiroler Geschirrhafnerei. Handwerklich hergestelltes Keramikgeschirr gibt Aufschluss über die regionale Esskultur und über den Wandel von Arbeitswelt und Lebensformen in einer bäuerlich geprägten Region.

Museo degli usi e costumi · Volkskundemuseum, Via Herzog-Diet-Str. 24

h. 10:00 i: www.museo-etnografico.it

06.04.18 > 18.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)

I giorni della guerra sull'Adamello

Mostra di fotografie storiche di Augusto Materzanini.

Liceo Giovanni Pascoli di Bolzano, Via Grazia Deledda i: www.caibolzano.it

06.04.18 > 05.05.18

CALDARO S.S.D.V. · KALTERN A.D. WEINSTR. (03)

Sodoma e Gomorra

L'artista altoatesina Petra Polli ha invitato l'artista austriaco Christoph Hinterhuber per collaborare insieme all'idea delle tracce, segni e ricordi, i quali tramite astrazione, lingua e forma cercano di decifrare una chiarezza nelle spesso oscure cellule di questo carcere.

Die Ausstellung in der Gefängnisgalerie präsentiert über drei Etagen verschiedenste Werke aus den Bereichen Malerei, Video, Lichtinstallation und Sprachsound.

Galleria Gefängnis Le Carceri, Colle dei frati · Pater Bühel

Ma-do · Di-So h. 10:30-12:00 · 17:00-19:00

i: www.gefaengnislecarcerigalerie.it

10.04.18 > 29.04.18

BOLZANO-BOZEN (03)

**Love Maybe Love**

Il secondo ciclo di 22 artisti. Il tema, particolarmente intrigante è quello dell'Amore. L'amore visto e sviluppato ad ampio spettro dalle singole sensibilità espressive dei vari artisti.

Der zweite Ausstellungszyklus mit 22 Künstlern. Das besonders faszinierende Thema ist das Thema der Liebe. Liebe, wie sie interpretiert wird und wie sie in einem breiten Spektrum der einzelnen Künstler ihren Ausdruck findet.

Galleria Civica · Stadtgalerie Bozen, Piazza Domenicani · Dominikanerplatz 18

h. 10:00 - 12:30 · 15:30 - 19:00

i: eventi@comune.bolzano.it

10.04.18 > 06.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)

**Diego Marcon:
Il malatino**

L'animazione, proiettata in 16mm a ciclo continuo, è ospitata al

secondo piano di Museion.

Die von MiBACT und AMACI für das Projekt „Museo Chiama Artista“ in Auftrag gegebene und produzierte Animation „Il malatino“ wird als 16mm-Schmalfilm in Endlosschleife gezeigt.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1

i: www.museion.it

10.04.18 > 21.04.18

EGNA-NEUMARKT (03)

**Letizia Werth:
Mountains &
Waterfalls**

Le opere esposte sono nuovi disegni a grafite

e pitture a china che ritraggono paesaggi montani astratti e cascate.

In der Ausstellung werden neue Graphitstift-Zeichnungen und Tusche-Malereien, die abstrakte Bergsujets und Wasserfälle darstellen, gezeigt.

Kunstforum Unterland, Via Portici · Laubengasse 26

mar-sa · Di-Sa h. 10:00-12:00; 16:00-18:00

i: www.bzgcc.bz.it · 0471 826410

20.04.18 > 30.06.18

TRENTO-TRIENT (TN)

**Il Capitano Sora al
Polo Nord**

Museo dell'Aeronautica
Gianni Caproni, Via Lidorno 3

Ma-Ve h. 10:00-13:00; 14:00-18:00

Sa-Do h. 10:00-18:00 i: museocaproni.it

27.04.18 > 20.05.18

BRUNICO-BRUNECK (09)

Vie al museo 03 ·**Wege zum Museum 03**

La contaminazione della forma sarà registrata, visualizzata, occupata e messa a disposizione del pubblico. È quindi da considerarsi un programma contro ogni principio di regole, sia esplicite che implicite. L'argomento è stato trattato da artisti locali e non, architetti e designer di varie età.

Die Überwucherung der Form soll aufgenommen, dargestellt, besetzt und angeboten werden. Es ist ein Programm wider expliziter und impliziter Regeln. Das Thema wird von lokalen und nicht-lokalen KünstlerInnen, ArchitektInnen und DesignerInnen verschiedener Generationen bearbeitet.

Museo civico · Stadtmuseum, Via Bruder Willram Straße 1

i: www.stadtmuseum-bruneck.it

Judo Kwaibalzano

dal - seit 1977

ORGANIZZIAMO CORSI DI: KURSANGEBOTE:

Judo | Ju-Jitsu | MGA (Metodo Globale Autodifesa) FIJLKAM
Autodifesa Femminile | Selbstverteidigung Frauen
Difesa Personale | Selbstverteidigung



Vieni a fare delle prove gratuite.
Per tutte le età!
Komm und probiere es aus (kostenlos).
Für jede Altersstufe!



PALASPORT-STADTHALLE - Via Resia-Reschenstr. 39/A

Info: 0471 919264 | Fabio: 339 2138658 | Pierangelo: 333 9144905

www.asdjudokwaibolzano.it | info@asdjudokwaibolzano.it



FEDERAZIONE
SPORTIVA NAZIONALE
JUDO CONI



ogni-jeden | **lu-Mo**



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Alla scoperta della storia di Parcines • Kultureller Spaziergang durch Partschins (fino-bis 12.11.18)

Passeggiata culturale gratuita

Kostenlose Dorfführung

Ufficio turistico • Tourismusbüro

h. 09:30

i: www.partschins.com



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Alla scoperta della storia di Rablà e Tel • Kultureller Spaziergang durch Rabland und Töll (fino-bis 12.11)

h. 15:00 i: partschins.com • 0473967157



CERMES-TSCHERMS (02)

Shaolin Qi Gong

& Meditation • meditazione

Shaolin Qi Gong: Verena Magdalena Tröbinger. Meditazione: Christine Höllrigl (fino-bis 28.05.)

Raum für dich Gartensaal Baslan, Via

Lebenberg-str. 2 • h. 08:30; 10:45; 19:45

i: info@raumfuerdich.it • 348 2201272

ogni-jeden | **mar-Di**



BOLZANO-BOZEN (03)

Sprich mit! (fino • bis 01.06)

freies Sprechen auf Deutsch.

Bibliothek Europa, Neubruchweg 11

h. 08:30-10:30

i: www.papperla.net



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Adrenalina pura - calarsi dalla cascata di Parcines • Abseilen am Partschinser Wasserfall - Pures Adrenalin (fino • bis 13.11)

h. 10.00, 14.00

i: info@partschins.com • 0473 967157

SELVA DI VAL GARDENA-WOLKENSTEIN (010)

Sunrise Dantercepies (fino-bis 01.06)

Bergbahn Dantercepies • Cabinovia, Via Dantercepies Str.

h. 06:45 i: www.valgardena-active.com



BOLZANO-BOZEN (03)

Shaolin Qi Gong am Abend • alla sera (fino • bis 24.04)

Mittelschule Aufschnaiter • Via Leonardo da Vinci-Str. 13 • h. 20:00

i: info@volkshochschule.it • 0471 061444

ogni-jeden | **mer-Mi**



NAGO-TORBOLE (TN)

NO RULES Slalom Training (fino 01.05)

Circolo Surf Torbole, Via della Lova

h. 10:00

i: 0464 505385



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Bioimpedenziometria • Bioelettrische Impedanz Analyse (f • b 14.11)

Kraftwerk Partschins, Via Cascata • Wasserfallweg 58 (fino al-bis 14.11)

i: partschins.com • 0473967157

CALDARO S.S.D.V. • KALTERN A.D. WEINSTR. (03)

Alla riscoperta di antichi mestieri artigianali: intreccio dei vimini

• Altes Handwerk neu entdeckt:

Meditatives Weidenflechten

Durata: ca. 2 ½ ore (fino al-bis 27.06)

Museo del vino • Weinmuseum

h. 16:00

i: www.museo-del-vino.it

ogni-jeden | **gio-Do**

BOLZANO-BOZEN (03)



Museion: Visita

guidata gratuita •

Kostenlose Führung

Un viaggio nell'arte per di stimolare tutti i sensi.

Entdeckungsreise im Bereich der Kunst durch eine der laufenden Ausstellungen.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1

h. 18:00-22:00

i: www.museion.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Sprich mit!** (fino · bis 01.06)

freies Sprechen auf Deutsch.

Bibliothek Europa, Neubruchweg 11

h. 08:30-10:30 i: www.papperla.net**BOLZANO-BOZEN (03)****Aperitivo Lungo Six To Nine**

Every week another local DJ live.

Laurin Bar, Via Laurin-str. 4

h. 18:00-21:00 i: www.laurin.it**PARCINES-PARTSCHINS (02)****Personal Coaching con Martin Kiem**

Kraftwerk Partschins (fino al-bis 15.11)

i: www.partschins.com · 0473 967157**KALTERN A.D. WEINSTR. (03)****Führung durch das Weinmuseum mit Weinprobe** (bis 08.11)

Südtiroler Weinmuseum, Goldgasse 1

h. 10:00 - 11:30 i: www.weinmuseum.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Shaolin Qi Gong a mezzogiorno · in der Mittagspause** (fino-bis 31.05)

Livin' Sound, Via Carducci-Str. 21

h. 12:45 i: info@vhs.it · 0471 061444**CERMES-TSCHERMS (02)****Shaolin Qi Gong alla sera · am****Abend** (fino-bis 10.05)

Raum für dich Gartensaal Baslan,

h. 18:00 i: raumfuerdich.it · 348 2201272**ogni-jeden ven-Fr****BOLZANO (03)****Gruppo di lettura con Carla**

Per appassionati bibliofili e neofiti!

Culture Corner, Via Bari 36/a

h. 18:00-19:00 i: 342 397 2439

**CORNEDO-KARNEID (05)****Visita guidata con osservazione al telescopio · Führung und Sternbeo-****bachtung mit dem Teleskop**

Osservatorio S. Valentino · Sternwarte

Gummer · h. 20:00 i: www.sternwarte.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Tai Chi con il ventaglio · Tai Chi in****Fächerform** (fino-bis 08.06)

SSV Bozen · h. 19:30

i: 347 0025962

ogni-jeden sab-Sa**VADENA-PFATTEN (03)****10 Minutes Gokarting** (fino-bis 30.09)

Safety Park, Via Ischia Frizzi 3

h. 18:00 i: www.safety-park.com**ogni-jeden Sa-dom-So****BOLZANO-BOZEN (03)****Dialoghi sull'arte · Kunstgespräche**

I mediatori sono a disposizione.

Kunstvermittler/Innen stehen für individuelle Fragen zur Verfügung.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1

h. 14:00-18:00 i: www.museion.it**SESTO-SEXTEN (011)****Colazione con Weisswurst-****frühstück & Apres Ski** (fino-bis 08.04)

Rifugio Pollaio · Hennstoll

h. 08:30 i: www.dreizinnen.com**NAGO-TORBOLE (TN)****NO RULES Slalom Training** (fino 01.05)

Circolo Surf Torbole, Via della Lova

h. 10:00 i: 0464 505385

ogni-jeden Dom-So**SESTO-SEXTEN (011)****Colazione con Weisswurst-****frühstück & Apres Ski** (fino-bis 08.04)

Rifugio Pollaio · Hennstoll

h. 08:30 i: www.dreizinnen.com

01.09.17 > 30.06.18



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Top Secret - alla scoperta del codice Enigma! - Wer knackt den Code der Enigma?

Museo delle Macchine da Scrivere · Schreibmaschinenmuseum · lun-dom · Mo-So h. 09.00 - 18.00 i: 0473 967581

01.04.18 dom-So



CERMES-TSCHERMS (02)

Concerto di Pasqua della banda · Osterkonzert der MK Tschermers

Piazza della chiesa · Kirchplatz h. 10.00 i: mktschermers@gmail.com

LANA (02)

Concerto della banda di Lana · Osterkonzert der Bürgerkapelle Lana

Piazza della chiesa · Kirchplatz h. 17.30 i: www.bklana.org

LANA (02)

Concerto di Pasqua banda di Foiana · Osterkonzert Bauernkapelle Völlan

Casa della cultura · Vereinshaus, Foiana · Völlan · h. 20.00 i: andreas.federspiel@hotmail.de

RENON-RITTEN (03)

Banda di Longomoso · Osterkonzert der MK Lengmoos

Dir: Norbert Fink Casa associazioni Peter Mayr · Vereinshaus · h. 20.30 i: www.ritten.com

WELSCHNOFEN (07)

Osterkonzert der MK Welschnofen

Dir: Kapellmeister Karl Stuppner Music: Stefan Marinoff, Frank Erickson, Kurt Gäble, Julius Fülk, Joaquin Rodrigo, Bert Appermont, Jared Spears Haus der Dorfgemeinschaft, Romstr. h. 20.30 i: info@mk-welschnofen.org

TIROLO-DORF TIROL (02)

Concerto della Banda di Tirol · Osterkonzert der MK Dorf Tirol

Vereinshaus · h. 20.30 i: dorf-tirol.it



NOVA PONENTE-DEUTSCHNOFEN (07)

Lazy Sunday

Ganischger&Friends, Obereggen · h. 21



PRATO STELVIO-PRAD (01)

Pasqua con coniglietto all'Aquaprad · Osteraktion mit Osterhase (+02.04)

Centro visite aquaprad Nationalparkhaus i: www.stelviopark.bz.it



BOLZANO-BOZEN (03)

The parkour experience - Training con il campione David Fanelli

Parco delle Semirurali, Via Bari · h. 10.00 i: www.officinevispa.com · 0471 920906

02.04.18 > 15.04.18



LANA (02)

Festa della fioritura Lana 2018 · Blütenfesttage Lana 2018

A Lana, Cermes, Postal e Gargazzone. In Lana, Tschermers, Burgstall, Gargazon. i: www.lana.info · 0473 561770

02.04.18 lun-Mo



KURTATSCH A.D. WEINSTR. (03)

Der ledige Bauplatz

Autor Regina Rösch - Regie Georg Kofler Vereinshaus, Penon · Penon h. 18.00 i: 345 4236686



CURON VENOSTA-GRAUN (01)

Tirolerwind

Comprensorio Sciistico Belpiano · Ski-gebiet Schöneben i: www.schoeneben.it · 0473 633333

**BRUNICO-BRUNECK (09)****Pasquetta al museo con Quiz e musica per bambini - Ostermontag im Museum mit Quiz und Kindermusik**

Museo degli usi e costumi · Südtiroler Volkskundemuseum, Via Duca Diet-Str.
24 · h. 14:00 - 18:00 i: 0474 552087

**CAMPO TURES-SAND IN TAUFERS (08)****10. Gara-Rennen****Christof Innerhofer Fanclub**

Speikboden, Costa di Tures-Drittelsand 7
i: www.speikboden.it · 0474 678122

03.04.18 mar·Di**BOLZANO-BOZEN (03)****Improtheater
Carambolage:
Follow the leaver**

Segui il coniglio bianco! Se lo trovi, canta

con lui una canzone folk o dipingilo di rosso. Non importa. La cosa principale è che siamo in procinto di scoprire la nuova storia che si cela dietro ogni porta. Folgen Sie dem weißen Kaninchen! Wenn Sie es finden, singen Sie ein Volkslied mit ihm oder malen sie es rot an. Egal. Hauptsache Sie sind dabei, wenn wir uns auf die Suche nach der Wirklichkeit machen, in der hinter jeder Tür eine neue Geschichte wohnt. Carambolage · h. 20:30

i: www.impro.carambolage.org

**EGNA (03)****Figlia mia**

IT/DE/CH 2018, 100 Min. *Regie:* Laura Bispuri. *mit:* Valeria Golino, Alba Rohrwacher, Sara Casu, Udo Kier
Ballhaus, Lauben 58
h. 20:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Brauhaus Musig**

Restaurant Patriarch, Via Principale · Hauptstr. 32 · h. 19:30 i: www.dorf-tirol.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Ti leggo un romanzo:****Allice nel paese delle meraviglie**

letture di Flora Sarubbo.

Vintola18, Via Vintler 18

h. 18:00

i: www.vintola18.it

MALS (01)**Junior Bike Camp**

Bikeschool Südtirolbike, Bahnhof

h. 17:00

i: www.suedtirolbike.info

**LANA (02)****Mercatino di Pasqua · Ostermarkt**

Via J. Kravogl-Str, Via F. Höfler-Str.

h. 07:30-13:00 i: lana.info · 0473 561770

04.04.18 mer·Mi**MERANO (02)****Conferenza: Il protestantesimo**

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 15:30

i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Out of the Lab**

Rassegna di incontri con giovani ricercatori e ricercatrici, per capire meglio il mondo che ci circonda.

Bei dieser Veranstaltungsreihe erleben Sie die Welt aus der Sicht von jungen Forscherinnen und Forschern.

Michael Steinwandter: Das große Krabbeln - den Boden verstehen.

Walter Gasparetto: Industria digitale intelligente.

NOI Techpark, Via A-Volta-Str. 9

h. 18:00

i: www.noi.bz.it

BOLZANO (03)**Presentazione del volume 1 del libro - Il Codice Brandis.**

Conduttore: sig. Patrick Rina

Castel Mareccio, Via Claudia de' Medici
12 - h. 18:00 i: www.tangram.it**BOZEN (03)****Mother Song**von: Mokhallad Rasem - *Dramaturgie:*
Ina Tartler, Erwin Jans, Julia Engelma-
yer, mit Bettina Kerl, Katharina Knap,
Anna Unterberger, Et Al.
Stadtheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it**BOZEN (03)****Nora oder Ein Puppenheim**Ein Gastspiel des Residenztheaters
München. *Autor* Henrik Ibsen - *Regie*
Mateja Kolečnik - mit Genija Rykova,
Till Firit, Hanna Scheibe, Gunther Eckes,
René Dumont
Waltherhaus, Schlernstr. 1
h. 20:00 i: www.kulturinstitut.org**SCHLANDERS (01)****Licht**DE/AT 2017, 97 Min, *Regie:* Barbara Al-
bert, mit: Maria Dragus, Devid Striesow,
Lukas Miko, Stefanie Reinsperger
Kulturhaus Schönherr, Göflaner Str. 27
h. 20:00 i: www.filmclub.it**MERANO (02)****Barbiana '65 - La lezione di don
Milani**di Angelo D'Alessandro - I 2017 - 62' -
Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it**MERANO(02)****Louise-Michel**di Gustave de Kervin e Benoit Delépine
- F 2008 - 90'.
Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it**MERANO-MERAN (02)****TRIO Broz***viol:* Barbara Broz; *viola:* Giada Broz;
Cello: Klaus Broz; *Music:* Beethoven
Kurhaus, Corso Libertà - Freiheitsstr. 33
h. 20:30 i: assmusicalemeranese.it**LEVICO TERME (TN)****Reggaeton in Fabbrica***Music:* Javi De Cuba DJ; *voice:* Alan
Hernandez
Fabbrica di Pedavena Lago di Levico
h. 23:00 i: 0461 700366**Bolzano-Bozen (03)****Oldies But Goldies > Skybar Castel
Flavon - Haselburg**'70 - '80 - '90 Hits mixed by Dj Marlon
Castel Flavon - Haselburg, Via Castel
Flavon - Kuepachweg 48
h. 20:00 i: info@haselburg.it**VALDAORA-OLANG (09)****Puschtra Clubbing mit Dj Double
Dee: Prunk & Protz und Glamour &
Glitter!**Gassl - Kronplatz, Gassl 23
h. 21:00 i: office@gassl.bz - 348 2283227**RACINES-RATSCHINGS (05)****Prinoth Cup 2018 (+ 05.04)**Mettere alla prova abilità, precisione e
reattività sfidando i conducenti Prinoth
di tutto il mondo.Die Gelegenheit, um deine Geschick-
lichkeit, Präzision und Reaktionsfreude
unter Beweis zu stellen und gegen Pri-
noth-Fahrer aus aller Welt anzutreten.
Area sciistica - Skigebiet
h. 09:00 - 17:00 i: www.prinoth.com**CAMPO TURES-SAND IN TAUFERS (08)****Meet & Cheese - Degustazione di
formaggi - Käseverkostung**Speikboden, Drittsand 7
h. 14:30 i: info@speikboden.it

MERANO-MERAN (02)**Apertura del giardino di Villa San Marco al pubblico · Gartenöffnung Villa San Marco**

Accademia di Studi italo-tedeschi · Akademie deutsch-italienischer Studien,
Via Innerhofer-Str. 1

h. 09:30 i: www.adsit.org · 0473 237737

**BOLZANO (03)****No Borders. Corso Di Video Editing**

Docente: Manuel Fanni Canelles
Vivi Maso della Pieve, Via Maso della
Pieve 60/a · h. 20:30 - 22:30

05.04.18 gio·Do

**BOZEN (03)****ABC der zeitgenössischen Kunst**

Mit Andreas Hapkemeyer
Museion, Piero Siena Platz 1
h. 18:00 i: www.museion.it

CALDARO S.S.D.V. · KALTERN A.D. WEINSTR. (03)**Sprachentreff**

Englisch, français, italiano & español
Kuba, Bahnhofstr. 3
h. 18:00-19:30 i: volkshochschule.it

**MERAN (02)**

Nora oder Ein Puppenheim (siehe 04.04)
Stadttheater, Theaterplatz 2
h. 20:00 i: www.kulturinstitut.org

BOZEN (03)**Mother Song** (siehe 04.04)

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

MERAN (02)**Romea und Julio**

Kulturzentrum, Cavourstr. 1
h. 20:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)**Quello che non ho**

Neri Marcorè reinventa il teatro
canzone. *Canzoni* di Fabrizio De Andrè -
Drammaturgia e *regia*: Giorgio Gallione
- *Con* Neri Marcorè

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (05)**Die Präsidentinnen**

von Werner Schwab
Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**BOLZANO (03)****Lingue al Cinema - Une heure de tranquillité**

Film in lingua originale con sottotitoli
Centro Trevi Kulturzentrum, Via Cappuccini - Kapuzinerstr. 28
h. 18:00 i: centrotrevi@provincia.bz.it

BRUNECK (09)**Die dunkelste Stunde**

GB 2017, 125 min. · *Regie*: Joe Wright
mit: Gary Oldman, Kristin Scott Thomas,
Lily James, Stephen Dillane, Ronald
Pickup, Ben Mendelsohn, Pip Torrens
Kolpinghaus, Via Teodone
h. 20:00 i: www.filmclub.it

BOLZANO (03)**Movie Night - IIFestival48**

Proiezione di cortometraggi.
Filmclub Capitol, Via Dr.-Streiter 7
h. 20:30-22:30 i: ilfestivalstudentesco.it

**BOZEN (03)****Tri-tra-trallala - der Kasperl ist wieder da**

ab 3 Jahren / dai 3 anni
Elki Stadt, Rauschertorgasse 10
h. 15:30 i: www.elki.bz.it

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Banda di Vilpiano · MK Vilpian**

Casa di Cultura · Vereinshaus
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Nartan (I/BZ): Harpfully**

harp, synth: Nartan;
percussion: Max Castlunger; *double bass:*

Marco Stagni; *trombone:* Gigi Grata
L'album di debutto dell'arpista milanese dimostra quanto la musica dell'arpa può essere eclettica.

Das Debütalbum HARPFULLY des Mailänder Harfenisten Nartan zeigt, wie vielfältig Harfenmusik sein kann.

Carambolage, Via Argentieri · Silbergassee 19 · h. 21:00 i: www.carambolage.org

**RACINES·RATSCHINGS (05)****Prinoth Cup 2018** (vedi · siehe 04.04)

Area sciistica · Skigebiet

h. 09:00 - 17:00 i: www.prinoth.com

**BASSA ATESSINA·UNTERLAND (03)****WineSafari**

Alla scoperta della Strada del Vino!

Auf der Suche nach edlen Tropfen!

h. 08:30 i: suedtiroler-weinstrasse.it

MERANO (02)**Vastu: abitare in armonia**

Con Johann Burger

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 19:30 i: www.centroperlacultura.it

SESTO·SEXTEN (011)**Serata tirolese con musica dal vivo · Tiroler Abend mit Livemusik** (f.b 05.04)

Ristorante·Gasthaus zum Klaus

h. 19:30 i: 0474 712121

**BOLZANO (03)****Corso di Video Digitale e Montaggio 2018 - 3° lezione** (+5, 12, 17, 24.4)

Cineclub Bolzano, Via Roen 6

h. 20:30 - 22:30 i: cineclub.bz.it

BOLZANO (03)**Corso Base di Fotografia**

8 lezioni teoriche + 2 uscite pratiche
Circolo Fotografico Tina Modotti, Via Cagliari 40/a · h. 20:30 - 22:30

06.04.18 > 08.04.18

**EGNA·NEUMARKT (03)****Intern. World Ranking Turnier**

Alps Coliseum, Via Villa-Villner-str. 38

h. 09:00 - 17:00 i: alpscoliseum.com

06.04.18 ven·Fr

**BRUNICO·BRUNECK (09)****Sprachentreff**

Englisch, français, italiano & español

Hotel Blitzburg, Europastr. 10

h. 18:00-20:00 i: volkshochschule.it

BOLZANO (03)**Il Quizzzone - IlFestival48**

Centro Giovani Vintola 18, Via Vintler 18

h. 19:30-21:30 i: ilfestivalstudentesco.it

BOLZANO (03)**Armonia**

Armonia indaga sull'animo degli artisti

Parkhotel Laurin, Via Laurin 4

h. 20:30 - 23:00 i: www.laurin.it

**MERANO (02)****Serata omicidio**

di Giuseppe Sorigi *Regia* di Romano

Cavini · proiezione video

Sala Civica, Via Otto Huber 8

h. 19:00 i: romano.cavini@gmail.com

BOZEN (03)**Mother Song** (siehe 04.04)

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40

h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

MERAN (02)**Romea und Julio** (siehe 05.04)

Kulturzentrum, Cavourstr. 1

h. 20:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)**Quello che non ho** (siehe 05.04)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (05)**Die Präsidentinnen** (siehe 05.04)

Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Cababoz (BZ)**

Cababoz, in scena da più di 6 anni, è uno spettacolo di puro cabaret che riserva al

pubblico ricchi premi e cotillon.

Seit mittlerweile 6 Jahren ist die italienische Bozner Kabarettgruppe aktiv. In einem Potpourri aus Sketchen, Stand-Up-Comedy und Musik ziehen sie alles und jeden durch den Kakao – auch sich selbst. Carambolage, Via Argentieri · Silbergas-se 19 · h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**La moglie. Viaggio alla scoperta di un segreto**

di e con Cinzia Spanò. *Regia* di Rosario Tedesco - *Luci* Giuliano Almerighi
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 21:00 i: www.teatrocristallo.it

**STERZING (05)****Mountain**

AU 2017, 74'. *Regie*: Jennifer Peedom
Stadtheater, J.-W.-von-Goethe-Platz 1
h. 16:00 i: www.filmclub.it

STERZING (05)**Licht** (siehe 04.04)

Stadtheater, J.-W.-von-Goethe-Platz 1 ·
h. 20:00 i: www.filmclub.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****MusicalnSalotto: Concerti di Primavera · Frühlings-Konzerte**

Guitar: Silvia Cesco, Walter Salin

Residenza Maria Heim · Ansitz, via Novacella · Neustifterweg 5

h. 18:00 i: www.musicainsalotto.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Shanti Powa - 'Til Insanity Album Release in Bolzano + Andy V**

Kulturheim Gries, Via Fago · Fagenstr. 45
h. 19:30-02:00 i: decibeleventi.com

TIROLO-DORF TIROL (02)**Olm Onderscht**

Köhl'n Keller, Via Principale · Hauptstr. 30
h. 19:30 i: www.dorf-tirol.it

MERANO-MERAN (02)**Blues: Luca Sestak**

Teatro Puccini · Stadttheater
h. 20:30 i: www.kurhaus.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Greta meets Nik Lee**

Italian Swing. *Voice*: Greta Marcolongo;
voice, guitar: Nik Lee.
Laurin Bar, Via Laurin · h. 21:30 i: laurin.it

**MERANO-MERAN (02)****Ballo Anni '20 · Ball im Stil der 20er-Jahre**

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 20:00 i: www.kurhaus.it · 0473 496000

**BOLZANO-BOZEN (03)****Consulenza stile e colori Farb- und Stilberatung**

Elki città, Via della Roggia 10
h. 09:30 i: www.elki.bz.it

**APPIANO-EPPAN A.D. WEINSTR. (03)****8. Blütenrally sulla Strada del Vino · 8. Weinstraße Blütenrallye**

Strada del Vino · Südtiroler Weinstr.
h. 08:00 i: classiccarsuedtirol.org

BOLZANO-BOZEN (03)**Festival Studentesco 48 - Quizzone**

Vintola 18, Via Vintler
h. 19:30 i: www.ilfestivalstudentesco.it

07.04.18 > 10.04.18



BRUNICO-BRUNECK (09)

Tipworld 2018

Oltre 200 espositori appartenenti ai settori gastronomico, alberghiero, artigianale e delle costruzioni.

Über 200 Aussteller aus den Bereichen Gastronomie, Hotellerie, Wohnen, Handwerk und Bauen.

Piazza Mercato di Stegona · Stegener Marktplatz · h. 09:30 - 18:00

i: www.fierabolzano.it

07.04.18 sab.Sa



BOLZANO-BOZEN (03)

**Open Day AZB**

Un assaggio delle attività estive per bambini e ragazzi ed dei corsi di lingua per tutti. Ultimo giorno per iscriversi ai

corsi estivi a prezzi scontati.

Sommeraktivitäten für Kinder/Jugendlichen und Sprachkurse für jedes Alter. Letzter Tag um Sonderpreise auf die Sommerkurse zu bekommen!

AZB Sprachschule · Scuola di lingue, Piazza Duomo · Domplatz 3

h. 09.00-17.00 i: www.cooperform.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Festival Studentesco 48 - Open Air

Piazza Walther-Platz

h. 14:00 i: ilfestivalstudentesco.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Vernissage: Love Maybe Love

Galleria Civica · Stadtgalerie Bozen, Piazza Domenicani · Dominikanerplatz 18

h. 18:00 i: eventi@comune.bolzano.it

EGNA-NEUMARKT (03)

Vernissage: Letizia Werth - Mountains & Waterfalls

Kunstforum Unterland, Via Portici · Laubengasse 26 · h. 20:00 i: bzgcc.bz.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Le Cirque with the World's Top Performers - ALIS

I migliori performer del "nouveau cirque", provenienti dalle piste dei più noti show del Cirque du Soleil e del mondo.

Die besten Artisten des Cirque du Soleil und der Welt des Cirque Nouveau (zeitgenössischen Zirkus).

Palaresia · Stadthalle

h. 20:30 i: www.showtime-ticket.com

BOZEN (03)

Mother Song (siehe 04.04)

Stadtheater Bozen, Verdi Platz 40

h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

MERAN (02)

Romea und Julio (siehe 05.04)

Kulturzentrum, Cavourstr. 1

h. 20:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)

Quello che non ho (siehe 05.04)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (05)

Die Präsidentinnen (siehe 05.04)

Dekadenz, Obere Schutzenselgasse 3

h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Cababoz (BZ) (siehe 06.04)

Carambolage, Via Argentieri · Silbergassee 19 · h. 20:30 i: www.carambolage.org

BRUNECK (09)

Der letzte der feurigen Liebhaber

Komödie von Neil Simon

Es spielen Julia Zangger, Günther Götsch

Regie Hanspeter Horner - *Bühne* Klaus

Gasperi - *Licht* Dominik Herout - *Kostüme* Caroline Oismüller

Stadtheater, Dante-Str. 21

h. 20:00 i: www.stadtheater.eu



LETZTER TAG UM
SONDERPREISE AUF
DIE SOMMERKURSE
ZU BEKOMMEN!

ULTIMO GIORNO PER
ISCRIVERSI AI CORSI
ESTIVI A PREZZI
SCONTATI!

AZB OPEN DAY

SAB/SAM 07.04.18

PIAZZA DUOMO
DOMPLATZ 3
BOLZANO BOZEN
H. 09:00-17:00



VENITE A TROVARCI PER AVERE
UN ASSAGGIO DELLE ATTIVITÀ
ESTIVE PER BAMBINI E RAGAZZI
E DEI NOSTRI CORSI DI LINGUA
PER TUTTI!

KOMM UNS BESUCHEN UM
EINEN ÜBERBLICK VON UNSEREN
SOMMERAKTIVITÄTEN FÜR KINDER/
JUGENDLICHEN UND SPRACHKURSE
FÜR JEDES ALTER ZU HABEN!

LINGUE LANGUAGES SPRACHEN LENGUAS LANGUES IDIOMAS ЯЗЫКИ ΓΛΩΣΣΕΣ لغات

**ARCO-ARCO (TN)****Uploadsounds on tour:****Jack The Smoker + 3 upload bands***Music:* hip hop

Cantiere 26, Via Paolina Caproni Maini

i: www.uploadsounds.eu**ORTISEI-ST. ULRICH (010)****The Moorings***Music:* Irish punk

Circolo artistico e culturale · Kreis für Kunst und Kultur, P.zza S. Antonio · Antoniusplatz 102

i: uploadsounds.eu**TERLANO-TERLAN (03)****Rocking Machine (+ 08.04)**

Piazza delle Feste · Festplatz, Via Jakobstr. · h. 10:00-02:00

**RENON-RITTEN (03)****Irish Weeks Bunker Pub****Live on stage: Worn Out Boyz**

Bunker-PUB, Via Peter Mayr-Str. 65

h. 19:00 i: ritten.com**Trento-Trient (TN)****Music For People: DJ Pio - Armandino Drums**

Officina Gambrinus, Via Alto Adige-Str. 164/B · h. 23:00

i: 0461 993261

**BOLZANO-BOZEN (03)****Elki Tauschmarkt: Alles rund um den Sport · Il mercatino Elki: tutto intorno allo sport**

Elki, via Dolomiti · Dolomitenstr. 14

h. 9.00 - 11.30 i: www.elki.bz.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Mercatino delle Pulci per bambini · Kinderflohmarkt**

Twenty, Galileistr. · Via Galilei 20

h. 14:00 - 18:00 i: info@twentybz.it**VAL GARDENA-GHERDEINA (010)****Südtirol Gardenissima 2018**

Lo slalom gigante più lungo del mondo.

Der längste Riesenslalom der Welt.

h. 08:00 i: www.gardenissima.eu**Appiano s.s.d.v-Eppan a.d.Weinstr. (03)****3. MendelRace 2018**

Sanvit, Sillweg 70/a

h. 13:45 - 17:00 i: www.dynamicbike.it**PARCINES-PARTSCHINS (02)****L'incontro delle razze di pecore sudtirolesi · 6. Landesjungtierschau heimischer Schafrassen**

Piazzale delle feste · Festplatz

i: www.partschins.com · 0473 967157**MERANO-MERAN (02)****3. Meran Frühlings Classic Südtirol**

Oldtimerland Südtirol & Freunde historischer Mobile, Meran · Meran

h. 07:30 i: oldtimerland-suedtirol.com**BOLZANO-BOZEN (03)****Mercato Bio Eco di Oltrisarco · Ökologischer Bio-Market Oberau**

piazza Nikoletti · Nikoletti-Platz

h. 08.30-13.00 i: www.oltrygas.org**LANA (02)****23. Festa della Fioritura - Sapori del maso · 23. Blütenfesttage - Bäuerliche Genussmeile**

Zona Pedonale · Fußgängerzone

h. 09:00-17:00 i: www.lana.info**BOLZANO-BOZEN (03)****Runnig Dinner**

centro · Zentrum

h. 18:30 i: www.rudirockt.de**LATSCH (01)****Die heilsame Kraft der Musik und des Tanzes**

Bildungshaus Schloss Goldrain

h. 09:00 - 17:00 i: schloss-goldrain.com**LATSCH (01)****Heilkräuter für Zuhause**

Schloss Goldrain, Schlossstraße 33

h. 09:00 - 17:30 i: schloss-goldrain.com

BOZEN (03)**Kalligrafie Aufbaukurs**

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 09:00-17:00 i: volkshochschule.it

BOZEN (03)**Professionelle und stilvolle Produktfotografie**

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 09:00-17:00 i: volkshochschule.it

LATSCH (01)**Der Zauber handgesiedeter Seifen**

Schloss Goldrain · h. 09:30 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Nähen für Anfängerinnen**

Schloss Goldrain · h. 09:30 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Vollkornbrote selber backen**

Schloss Goldrain · h. 10:00 i: 0473 742433

BOZEN (03)**Ayurvedische Fußmassage**

Waltherhaus, Schlernstr. 1 · 2 Treffen

h. 14:00-17:00 i: volkshochschule.it

BRIXEN (05)**Cooler Nageldesigns für schöne und gepflegte Nägel**

VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9

h. 14:00-17:00 i: volkshochschule.it

08.04.18 dom-So

**BOLZANO-BOZEN (03)****Le Cirque with the World's Top Performers - ALIS (siehe 07.04)**

Palasport · Stadthalle, Via Resia 39 · Reschenstr. 39

h. 16:00 i: www.showtime-ticket.com

BOLZANO (03)**Quello che non ho (siehe 05.04)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40

h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)**Mother Song (siehe 04.04)**

Stadtheater Bozen, Verdi Platz 40

h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

KURTATSCH A.D. WEINSTR. (03)**Der ledige Bauplatz (siehe 02.04)**

Vereinshaus, Penon · h. 18:00

i: 345 4236686

**BOLZANO (03)****Van gogh - tra il grano e il cielo - la grande arte al cinema 2017/2018**

Regia: Giovanni Piscaglia, 90', Docum.

Cineplexx, Via Macello 53/A

i: www.cineplexx.bz.it

**CURON-GRÄUN IN VINSCHGÄU (01)****Duo Bergkristall**

Comprensorio Sciistico Belpiano · Ski-gebiet Schönebeni: schoenebeni.it

TERLANO-TERLAN (03)**Rocking Machine**

Piazza delle Feste · Festplatz, Via Jakobi

· Jakobistr. · h. 10:00-02:00

BOLZANO-BOZEN (03)**Lucky17 live @ 4. Motobenedizione**

Piazza del Tribunale · h. 09:30 - 13:00

**BOLZANO-BOZEN (03)****After blessing Party!**

Bikers Stop, Via Pacinotti 4 · h. 11:30

**VAL GARDENA-GHERDĒINA (010)****5. Kids - Südtirol Gardenissima 2018**

h. 08:30

i: www.gardenissima.eu

Bolzano (03)**Giochi senza frontiere - Il Festival48**

Gare "sportive" a squadre.

Campo Coni, Via Santa Geltrude 1

h. 14:00-18:00 i: ilfestivalstudentesco.it

**LAVIS (TN)****Fiera dell'Ottava**

Pressano

i: www.tnconfesercenti.it

BOLZANO-BOZEN (03)**4ª Motobenedizione di Bolzano ·****4. Motorradsegnung**

Piazza Tribunale · Gerichtspratz

h. 09:00 i: bikeraloadige@gmail.com

LANA (02)**Lanaphil**

Incontro internazionale di collezionisti.

Die große internationale Sammlerbörse.

Casa Raiffeisen-Haus, Via A. Hofer-Str. 9

h. 09:00 - 14:00 i: www.lanaphil.info

BRUNICO-BRUNECK (09)**Roadshow mobilità elettrica ·****Elektromobilität**

TipWorld, piazza Stegona · Stegenerplatz

h. 11:00-17:00 i: greenmobility.bz.it

**LATSCH (01)****Einfach singen mit Heidi Clementi**

Schloss Goldrain, Schlossstr. 33

h. 10:00 - 17:00 i: schloss-goldrain.com

09.04.18 lun-Mo**BRIXEN (05)****Arthur & Claire**

AT/DE/NL 2017, 98 min.

Regie: Miguel Alexandre

mit: Josef Hader, Hannah Hoekstra, Rainer Bock, Guy Clemens, Pepijn Schoenveld, Ruben Brinkmann, Matthias Emberger, Florence Kasumba

Forum, Romstr. · h. 20:00 i: filmclub.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Jim Black & Elias****Stemeseder**

(USA/A):

BunkySwirl

drums, perc, samplers: Jim Black; piano, keys, electronics: Elias Stemeseder.

Un variegato e sorprendente parco strumenti tutto da giocare, suonare, battere,

martellare, "sfregiare", pizzicare.

Ein außergewöhnliches Konzertereignis mit zwei der angesagtesten Musikern der internationalen Jazz-Szene.

Carambolage, Via Argentieri · Silbergassee 19 · h. 20:30 i: carambolage.org

TIROLO-DORF TIROL (02)**Clari Musi**

Castel Fontana · Brunnenburg, Ezra

Pound Weg 3 · h. 20:30 i: dorf-tirol.it

**BOZEN (03)****Ich erstelle mein eigenes Fotobuch**

Referent/in: Mag. Barbara Misslinger

Studio C-Link, Sparkassenstr. 6

h. 19:00-22:00 i: volkshochschule.it

EPPAN A.D. WEINSTR. (03)**Knödel: eine runde Sache**

Referent/in: Enrica Huber

Wohn- / Pflegeheim St. Pauls

h. 19:30-23:30 i: volkshochschule.it

10.04.18 > 15.04.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Bolzano Film Festival**

Film nuovi che difficilmente circuitano nelle sale, ma anche film di registi emergenti di paesi confinanti con il nostro (e quindi Austria, Svizzera, Germania).

Aktuelles deutsch- und italienischsprachiges AutorInnenkino aus Italien und den uns räumlich am nächsten liegenden Ländern, Österreich, Deutschland und Schweiz nach Südtirol zu holen.

Filmclub, Via Dr. Streiter-Gasse 8d

h. 15:30 i: www.filmfestival.bz.it

10.04.18 > 12.04.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Prowinter 2018**

Ppiattaforma B2B specializzata per il rental di attrezzatura invernale ed estiva per gli sport in montagna.

B2B-Plattform, die dem Verleih im Berg- und Wintersport gewidmet ist.

Fiera Bolzano · Messe Bozen

h. 09:00 - 17:00 i: www.fierabolzano.it

10.04.18 mar-Di



BOZEN (03)



Alf Poier (A): The Making Of DADA

„The Making Of DADA ist die hochamtliche Nachreichung zu

meinem 20-jährigen Bühnenjubiläum. Eine Wegbeschreibung vom steirischen Schwammerlsucher und Tanzmusiker bis hin zum nihilistischen Dadasophen und geistigen Queraussteiger.

Carambolage, Silbergasse 19

h. 20:30 i: www.carambolage.org



MERANO-MERAN (02)

Little Men

di Ira Sachs - USA 2016 - 85' - In inglese
Centro per la cultura, Via Cavour-Str. 1

h. 18:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)

Il Pianeta delle Scimmie - 50 anni

Regia: Franklin J. Schaffner

con James Whitmore, Charlton Heston, Kim Hunter, Linda Harrison, Roddy McDowall. *(evento da confermare!)*

Cineplexx, Via Macello 53/A

h. 19:30 i: www.gliacchiappafilm.it

NEUMARKT (03)

The True Cost - Der Preis der Mode

BD/KH/CN/DK/FR/HT/IN/IT/UG/GB 2015, 92 min. · Regie: Andrew Morgan

Ballhaus, Lauben 58

h. 20:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295



TIROLO-DORF TIROL (02)

Die Notnlosn

Caffé Ristorante Patriarch

h. 19:30

i: www.dorf-tirol.it



MERANO (02)

Festeggiamo ancora Pasqua insieme: lettura per bambini - Una famiglia di gallinelle

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 17:00 i: www.centroperlacultura.it



BOLZANO (03)

Corso di pittura per ragazzi. La forza dei miti e delle leggende

Corso di pittura ad acquerello e disegno per ragazzi con l'artista Lucia Stefani.

Scuola Waldorf, Via al Colle 10

h. 16:30 - 19:00 i: waldorf-bolzano.it

BRUNECK (09)

Speisen ohne Kohlenhydrate: Low Carb 3-Gänge-Menü

Referent/in: Valentina Moling

Vereinshaus, Pipenstr. 2

h. 19:00-23:00 i: volkshochschule.it

MERANO (02)

Scemi di guerra

Relatore: dott. Quinto Antonelli

Tangram, Via Portici 204

h. 20:30 i: www.tangram.it

11.04.18 mer.Mi



LANA (02)

Caffè delle lingue · Sprachentreff

Deutsch, English, italiano

kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2

h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

MERANO (02)

Conferenza: I nuovi meranesi

Con Roberta Ciola e Khoudia Gueye Mbengue.

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Orsi e uomini in cammino · Bären und Menschen unterwegs**

Museo di Scienze Naturali · Naturmuseum - h. 19:00 - 22:00 i: naturmuseum.it

**BRUNECK (09)****Der letzte der feurigen Liebhaber**

(siehe 07.04)

Stadtheater · h. 20:00 i: stadtheater.eu

BRIXEN (05)**Die Präsidentinnen** (siehe 05.04)

Dekadenz · h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOZEN (03)**The Making Of DADA** (siehe 10.04)

Carambolage, Via Argentieri · Silbergas-se 19 · h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO-BOZEN (03)**Ballet Boyz, 14 Days - In Danza**

direzione artistica · Künstlerische Leitung Michael Nunn & William Trevitt
Teatro Comunale di Bolzano · Stadttheater Bozen, Piazza G. Verdi Platz 40
h. 20:30 i: www.centrosantachiara.it

**SILANDRO-SCHLANDERS (01)****Loving Vincent**

GB/PL 2017, 95 Min.

Regie: Dorota Kobiela, Hugh Welchman
mit: Douglas Booth, Chris O'Dowd, Jerome Flynn, John Sessions, Helen McCrory; Musik: Clint Mansell
Kulturhaus Schönherr, Göflaner Str. 27
h. 20:00 i: www.filmclub.it

MERAN (02)**Oasen der Freiheit**

von Martin Hanni und Kurt Langbein - A 2018 - 52 Min

Kulturzentrum, Cavourstr. 1

h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)**Project Nim [Videodrome Doc]**

Un film di James Marsh. Con Herbert

Terrace, Stephanie LaFarge, Jenny Lee, Laura-Ann Petitto, Joyce Butler.

Cineforum Bolzano, Via Roen 6

h. 20:45

i: cineforum.bz.it

**BOZEN (03)****Facebook: Wie Sie Ihr Unternehmen erfolgreich präsentieren**

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 14:00-18:00

i: volkshochschule.it

TERLAN (03)**Desserts - der süße Abschluss**

Mehrzweckgebäude, Brauereistr. 1 A

h. 18:00-21:00

i: volkshochschule.it

RITTEN (03)**Süße Kreationen zum Abschluss**

Vereinshaus Peter Mayr, Lengmoos

h. 18:00-22:00

i: volkshochschule.it

BOZEN (03)**Wohnen mit Farbe**

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 19:30-22:00

i: volkshochschule.it

LANA (02)**Kneippanwendungen für den Familienalltag**

kultur.lana, Hofmannplatz 2

h. 19:30-22:00

i: volkshochschule.it

12.04.18 > 22.04.18

**APPIANO-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)****eppanCulinaria - verdure & vino · Gemüse trifft Wein**

Ristoranti partecipanti di Appiano · Teilnehmende Eppaner Restaurants

h. 11:00

i: www.eppan.com

12.04.18 gio-Do

**MERANO (02)****1918. La fine della prima guerra mondiale vista da Merano**

Con Pietro Fogale
Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

RENON (03)

Conferenza: Stefano Pujatti _ELASTICOSPA sale e scende la marea
Finstal, Collalbo
h. 19:00 i: fondazione@arch.bz.it



BRUNECK (09)

Der letzte der feurigen Liebhaber
(siehe 07.04)
Stadtheater · h. 20:00 i: stadttheater.eu

BRIXEN (05)

Die Präsidentinnen (siehe 05.04)
Dekadenz · h. 20:30 i: www.dekadenz.it



BOLZANO (03)

Lingue al Cinema - Birdman
Film in lingua originale con sottotitoli
Centro Trevi Kulturzentrum, Via Cappuccini · Kapuzinerstr. 28
h. 18:00 i: centrotrevi@provincia.bz.it

BRUNECK (09)

Licht (siehe 06.04)
Kolpinghaus, Via Teodone
h. 20:00 i: www.filmclub.it

BOLZANO (03)

Satellite /// music video festival - Anticipazioni
Appuntamenti mensili dedicati a giovani videomaker del Trentino-Alto Adige
PIPPO Foodchillstage, Via Cadorna 18
h. 20:30 i: www.pippo.bz.it

KALTERN A.D. WEINSTR. (03)

Herbert Pixner – „Welche Volksmusik meinen Sie?“
D 2017, Barbara Weber, 45 Min.
Filmtreff Kaltern, Bahnhofstr. 3
h. 20:30 i: www.filmtreff-kaltern.it

KALTERN A.D. WEINSTR. (03)

Timmelsjoch – Wenn Grenzen verbinden

I 2018, Philipp J. Pamer, 55 Min.
Filmtreff Kaltern, Bahnhofstr. 3
h. 20:30 i: www.filmtreff-kaltern.it



MERANO-MERAN (02)

Orchestra Haydn Orchester
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 20:00 i: www.kurhaus.it · 0473 496000

BOLZANO-BOZEN (03)

Tracce armoniche · Tonspuren
Coro-Chor Vox Laurenzi
Kolpinghaus, Largo Adolph Kolping Str. 3
h. 20:00 i: www.voxlaurenzi.jimdo.com

TIROLO-DORF TIROL (02)

Banda di Tirol · MK Dorf Tirol
Casa di Cultura · Vereinshaus, Via Principale · Hauptstr. 31
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

BOLZANO-BOZEN (03)

SATELLITE /// music video festival: Jump Cut
Pippo stage, Via Luigi Cadorna-Str.
h. 20:30 i: vimeo.com/marinabaldo

MERANO-MERAN (02)

Musical Dialogues: La storia del jazz in 80 minuti
sax: Helga Plankensteiner - music: ragtime, dixieland, swing, bebop, cool jazz, hardbop, freejazz, jazzrock, worldmusic
Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 21:00 i: www.centroperlacultura.it



BOZEN (03)

Dornröschen
Für Kinder ab 4 Jahren. Dauer: 45 Min.
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: 0471 980756

BOZEN (03)

VorleseGlück: Katrin Klein, Vorlesepädagogin · pedagogista
4 - 8 anni/Jahren
Elki Gries, Grieser Platz 1/c
h. 16:30 - 17:15 i: www.elki.bz.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Bagno di suoni: Magia della natura · Klangbad: Naturzauber erleben**

Livin' Sound, Via Carducci Str. 21
h. 19:15 i: www.anklang.it · 339 4662753

**BOLZANO (03)****Corso di Educazione Alimentare per Diabetici di Tipo 1**

Diabetes Union, via Montecassino 12
h. 18:00 i: www.diabetes.bz.it

KALTERN A.D. WEINSTR. (03)**Mobile Alleskönner: Android-Smartphones und -Tablets**

Raiffeisenkasse, Marktplatz 11a
h. 17:00-20:00 i: volkshochschule.it

VAHRN (05)**Südtiroler Vorspeisen**

Haus Voitsberg, Voitsbergstr. 1
h. 18:00-22:00 i: volkshochschule.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Seelenbücher "Sei Inspiration"**

Rapunzel, Via J. Innerhofer 33 Str. 33
h. 18:00 i: www.rapunzel.it

STERZING (05)**Osteoporose**

Stadttheater · h. 19:30 i: info@vhs.it

DEUTSCHNOFEN (07)**Ernährung - nur eine Frage der Gesundheit und des Etiketts?**

Bibliothek, Schloss-Thurn-Str. 4/B
h. 19:30-21:30 i: volkshochschule.it

13.04.18 ven · Fr

**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Sprachentreff**

Englisch, français, italiano, español & russo · russisch

Hotel Goldener Adler, Adlerbrückengasse 9 · h. 18:00-20:00 i: volkshochschule.it

BOZEN (03)**Vortrag: Von Hunds-Rosen und Acker-Veilchen**

Mit Thomas Wilhelm
Naturmuseum Südtirol, Bindergasse 1
h. 18:00 i: www.naturmuseum.it

**Bolzano(03)****Serate classiche - Il Festival48 (+14.04)**

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:00 i: ilfestivalstudentesco.it

KURTATSCH A.D. WEINSTR. (03)**Der ledige Bauplatz (siehe 02.04)**

Vereinshaus, Penon · Penon
h. 20:00 i: 345 4236686

BRUNECK (09)**Der letzte der feurigen Liebhaber**

(siehe 07.04)
Stadttheater Bruneck, Dante-Str. 21
h. 20:00 i: www.stadttheater.eu

BRIXEN (05)**Die Präsidentinnen (siehe 05.04)**

Dekadenz, Obere Schutzelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**STERZING (05)****Loving Vincent (siehe 11.04)**

Stadttheater, J.-W.-von-Goethe-Platz 1
h. 20:00 i: www.filmclub.it

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Kellermusi**

Köhl'n Keller, Via Principale · Hauptstr. 30
h. 19:30 i: www.dorf-tirol.it

POSTAL-BURGSTALL (02)**Offenes Singen**

mit Maria Sulzer und Helmuth Gruber.
sala Asilo-Kindergartensaal, via Chiesa · Kirchweg 31 · h. 20:00

**BOLZANO-BOZEN (03)****Mostro in concert**

Life Club, Via M. Curie-Str. 11-13 · h. 21:30

**BOZEN (03)****Dornröschen** (siehe 12.04)

Theater im Hof · h. 17:00 i: 0471 980756

**BOLZANO-BOZEN (03)****Beer Craft 2018** (+14.04)Kermesse per gli amanti della birra.
Zusammentreffen von Bier-Enthusiasten.Castel Mareccio · Schloss Maretsch
h. 16:00 i: www.beercraft.info**TRENTO (TN)****Workshop Pro modellazione per taglio laser**MUSE, Corso del Lavoro e della Scienza
h. 15:00 - 17:30 i: www.muse.it**AUER (03)****Smartphone-Fotografie: Die besten Tricks für gute Urlaubsbilder**Bibliothek, Alte Landstr. 5 · 2 Treffen
h. 18:00-20:00 i: volkshochschule.it

14.04.18 sab.Sa

**BOLZANO-BOZEN (03)****GAP Glurns Art Point - 1+1=3 – Akt I – sie / loro / them**

artisti e artiste · Künstler_innen: Pierangelo Giacomuzzi, Pascal Lampert, Maria Mathieu, Franziska Schink, Antonio Villa, Jacob Wolff

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
h. 10:00 i: www.museion.it**BOLZANO (03)****Serate classiche - II Festival48**Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:00 i: ilfestivalstudentesco.it**EGNA (03)****C'era una volta**

compagnia "Attori per caso". Raccolta fondi per l'associazione Diabetes Union

Haus Unterland, Lg. Ballhaus 2

h. 17:00 i: www.diabetes.bz.it

KURTATSCH A.D.WEINSTR. (03)**Der ledige Bauplatz** (siehe 02.04)Vereinshaus, Penon · Penon
h. 20:00 i: 345 4236686**BOLZANO-BOZEN (03)****Corrida 2018 - 10. Edizione-Edition**

Haus der Kultur, via Sciliar 1 · Schlern-Str. 1 · h. 20:00 i: www.caasu.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****MET live - Luisa Miller di-von Giuseppe Verdi**con · mit Sonya Yoncheva, Piotr Beczka, Plácido Domingo. Dir: Bertrand de Billy
Cineplexx, Via Macello 53/A
h. 18:30 - 23:00 i: www.cineplexx.bz.it**HALL IN TIROL (A)****Radian (Avantgarde)**Kulturlabor Stromboli, Krippgasse 11
i: www.uploadsounds.eu**BOLZANO-BOZEN (03)****Hungarian Chamber Orchestra**Music: Béla Bartók, Alessandro Marcello, Zoltán Bánfalvi (*1979), Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn
Conservatorio · Konservatorium
h. 18:00 i: www.konzertverein.org**INNSBRUCK (A)****Wanda - Niente Tour 2018**Olympiahalle, Olympiastraße 10
h. 20:00 i: www.olympiaworld.at**CASTELROTTO-KASTELRUTH (04)****SMF - Santner's Music Festival**Santner's Club Apres Ski, Schlernstr. 39
h. 20:00 - 03:30 i: info@santners.it**BOZEN (03)****Dornröschen** (siehe 12.04)Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: 0471 980756

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Beer Craft 2018 (vedi · siehe 13.04)
 Castel Mareccio · Schloss Maresch
 h. 16:00 i: www.beercraft.info

MERANO-MERAN (02)

Roadshow mobilità elettrica · Elektromobilität
 Piazza Terme · Thermenplatz
 h. 09:30 - 13:00 i: greenmobility.bz.it

MAGRÉ-MARGREID A.D.WEINSTR. (03)

21. SUMMA 2018 (+ 15.04)
 Vignaioli d'eccellenza da tutti gli angoli
 del pianeta presentano i propri vini.
 Qualitätsbewusste Winzer aus aller
 Welt präsentieren ihre Weine.
 Tenuta Alois Lageder · Weingut, Grafen-
 gasse 9 · h. 10:00 i: www.summa-al.eu

MERANO-MERAN (02)

Yoga Meeting
 Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
 h. 10:00 i: www.kurhaus.it · 0473 496000

BOLZANO-BOZEN (03)

Cucine senza confine, incontri tra culture: cucina congolese
 Vispa Teresa, Maso della Pieve 60/A
 i: rachelevispa@gmail.com · 334 1699344

**NEUSTIFT IM STUBAITAL (A)**

23. SAAC Basic Camp
 Snow & alpine awareness camps
 Stubaier Gletscher
 h. 08:45 i: info@stubaier-gletscher.com

LATSCH (01)

Vegane Ernährung
 Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)

Kreativ sterben - Sterbeseminar
 Referent: Pater Peter Gruber
 Bildungshaus Schloss Goldrain
 h. 09:00 i: schloss-goldrain.com

LATSCH (01)

Der Weg der Kaiserin

Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)

Ayurvedische Bauchmassage
 Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)

13. Goldrainer Jodel Wander Tage
 Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)

Garten im Zeichen der Permakultur
 Schloss Goldrain · h. 09:30 i: 0473 742433

VAHRN (05)

Professionelle Klangmassage- Ausbildung mit Zertifikat
 Zentrum Manipura, Forchstr.3
 h. 10:00 i: www.anklang.it · 339 4662753

LATSCH (01)

Mensch, Mythos, Natur
 Schloss Goldrain · h. 10:30 i: 0473 742433

BOZEN (03)

Entspannungsmassage für Anfänger und Fortgeschrittene
 Referent/in: Renate Florio Senoner
 Waltherhaus, Schlerenstr. 1
 h. 14:00-18:30 i: volkshochschule.it

MERANO (02)

Maia Alta sconosciuta
 Tangram, Via Portici 204
 h. 15:00 i: www.tangram.it · 0473 210430

15.04.18 dom·So

**BRUNECK (09)**

Der letzte der feurigen Liebhaber
 (siehe 07.04)
 Stadttheater Bruneck, Dante-Str. 21
 h. 20:00 i: www.stadttheater.eu

KURTATSCH A.D.WEINSTR. (03)

Der ledige Bauplatz (siehe 02.04)
 Vereinshaus, Penon
 h. 18:00 i: 345 4236686

**BRUNICO-BRUNECK (09)****Sunday Open Air - Mia Julia**

K1 Après Ski, Seilbahnstraße 12

h. 14:00 i: info@k-1.bz · 0474 549101

DOBBIACO-TOBLACH (011)**Federspiel Blasmusik Ensemble**

Sala Gustav Mahler-Saal, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 41

h. 18:00 i: kulturzentrum-toblach.eu

NOVA LEVANTE-WELSCHNOFEN (07)**Tracce armoniche - Concerto di beneficenza · Tonspuren - Benefizkonzert - Coro-Chor Vox Laurenzi**

Vereinshaus Welschnofen, Romstr. 63

h. 19:00 i: www.voxlaurenzi.jimdo.com

**BOLZANO (03)****vivicità 2018: Adulti e bambini · Erwachsene und Kinder**

Corsa non competitiva.

Piazza Tribunale · Gerichtplatz · h. 10:30

i: www.uisp.it/bolzano · 0471 300057

Laives-Leifers (03)**Volley Serie B1F: Neruda Volley Bolzano vs. Argentario P.Volley TN**

Pala San Giacomo · Turnhalle St. Jakob

h. 18:00 i: www.nerudavolley.it

**LATSCH (01)****Ganzheitliches Beckenboden-Training**

Schloss Goldrain · h. 10:00 i: 0473 742433

16.04.18 lun-Mo

**BRIXEN (05)****Shape of Water - Das Flüstern des Wassers**USA 2017, 123 min. *Regie:* Guillermo del Toro, *mit:* Sally Hawkins, Doug Jones, Michael Shannon, Michael Stuhlbarg, Octavia Spencer, Richard Jenkins.

Forum Brixen, Romstraße

h. 20:00

i: www.filmclub.it

**MERANO-MERAN (02)****Associazione Musicale Meranese · Meraner Musikverein***Dir:* Stephan Kofler; *Sopr:* Stefanie Steger; *mezzsopr:* Sabina Willeit; *contralt:* Giulia Matiello; *ten:* Baltazar Zúñiga; *bass:* Mauro Borgioni; Coro Delle Classi E Vc Del Gymme; Ensemble Meran-baroque; Ensemble Steffani.

Chiesa Evangelica · Evangelische Christuskirche, Via Carducci-Str. 31

h. 20:30 i: assmusicalemeranese.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Oyster feat. Anna Widauer & Matthias Legner (BZ/A): CD presentation "Oy"***tenor sax:* Matteo*Cuzzolin;* *trombone:* Demetrio Bonvecchio; *bass:* Marco Stagni; *drums:* Filip Milenkovic; *voice:* Anna Widauer; *vi-braphone:* Matthias Legner;

Due strumenti melodici e due ritmici a contrapporsi e costruire trame, melodie e giochi in bilico tra i generi musicali.

Zwei melodische und zwei rhythmischen Instrumente begegnen sich.

Carambolage, Via Argentieri · Silbergasse 19 · h. 21:00 i: www.carambolage.org

**BRIXEN (05)****Wickie und die starken Männer**DE/JP 1973, 83 Min. *Regie:* Chikao Kat-sui, Hiroshi Saito. Ab 6 Jahren.

Forum Brixen, Romstr. 9

h. 16:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

**AUER (03)****Smartphone-Fotografie: Die besten Tricks für gute Urlaubsbilder**

Bibliothek, Alte Landstr. 5 · 2 Treffen

h. 18:00-20:00 i: volkshochschule.it

BRIXEN (05)**Lohnt sich ein Nachkauf der Studienjahre? Die neuesten Rentenbestimmungen**

VHS Zweigstelle · h. 19:30 i: info@vhs.it

17.04.18 mar-Di

**BOZEN (03)****MundWerk – die Lesebühne der Carambolage: Das Spiel der Worte**

mit Lene Morgenstern,

Wolfgang Nöckler, Giovi; *Special Guest:* Philipp Scharri, Ursula Niederegger
music: Stefan Pfattner & Ricky Roots
 Es ist Zeit für Beredsamkeit!
 Carambolage, Via Argentieri · Silbergasse 19 · h. 20:30 i: carambolage.org

MERANO (02)**Storie incredibili di sopravvissuti**

Relatore: Dott. Oswald Mederle
 Tangram, Via Portici 204
 h. 20:30 i: www.tangram.it · 0473 210430

**MERAN (02)****Verscheucht**

von Gerold Theobalt, mit Magdalena Schwellensattl, *Regie* Hans Kieseier
 Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
 h. 20:30 i: www.tida.it

VIPITENO-STERZING (05)**Carmen / Bolero - InDanza**

MM Contemporary Dance Company
cgr: Emanuele Soavi, Michele Merola
 Teatro comunale · Stadttheater
 h. 20:30 i: www.centrosantachiara.it

**NEUMARKT (03)****Loving Vincent** (siehe 11.04)

Ballhaus, Lauben 58
 h. 20:00 i: www.filmclub.it

**HALL IN TIROL (A)****Cedag Quartett**

Music: Schostakowitsch, Weinberg, Schnittke. *viol:* Martin Yavryan, Clemens Gahl; *viola:* Ernst Theuerkauf; *Cello:* Peter Polzer
 Kurhaus, Am Stadtgraben 17
 h. 20:15 i: www.musikplus.at

**KALTEN A.D. WEINSTR. (03)****Leckere Speisen, die gut tun!**

Feuerwehrhalle, St. Anton 46/A
 h. 18:30-22:30 i: volkshochschule.it

TERENTEN (09)**Fleisch-Kochkurs**

Vereinshaus, St.-Georg-Str. 1
 h. 19:00-23:00 i: volkshochschule.it

18.04.18 mer-Mi

**MERANO (02)****Cosa divento**

Con Laura Mautone e studenti dell'Istituto Gandhi.
 Centro per la cultura, Via Cavour 1
 h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO (03)**Out of the Lab**

(vedi-siehe 04.04)

Valentina Lazazzara: Gli aromi del Pinot blanc - la chimica al servizio della qualità.

Stefano Terzi: Il futuro dell'acqua parte dalle montagne.

NOI Techpark A, Via A.-Volta-Str. 9
 h. 18:00 i: www.noi.bz.it

LANA (02)**Caffè delle lingue · Sprachentreff**

Deutsch, English, italiano
 kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2
 h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Oper.a Backstage - La Traviata**

Teatro Comunale · Stadttheater

h. 18:00 i: www.hayd.it · 0471 975031**Merano (03)****Presentazione del volume 1 del libro - Il Codice Brandis.**

Con sig. Patrick Rina

Mamming Museo, Piazza Duomo 6

h. 18:00 i: www.tangram.it · 0473 210430**BOLZANO (03)****Serata Letteraria**

Dante Alighieri, Via dei Portici

h. 19:30 i: eventi@comune.bolzano.it**BRUNECK (09)****Der letzte der feurigen Liebhaber**

(siehe 07.04)

Stadttheater · h. 20:00 i: stadttheater.eu**BOLZANO (03)****La bellezza che ci salverà**di Agnes Heller - *Voce recitante* Monica Trettel - *Musiche* di Mauro Franceschi per INPUT Jack Orchestra e Gregorio Bardini - Con un intervento di Francesco Ghia, docente di filosofia morale alla Università di Trento

Museion, Piazza Piero Siena · h. 20:30

MERANO (02)**Verscheucht** (siehe 17.04)

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27

h. 20:30 i: www.tida.it**MERANO (02)****I Am Not Your Negro**

di Raoul Peck - USA 2016 - 93'

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it**TIROLO-DORF TIROL (02)****Serata folcloristica · Volksmusikabend**

Casa di Cultura · Vereinshaus

h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

19.04.18 gio·Do

**BOZEN (03)****Lesung mit Susanne Kippenberger**

Museion, Piero Siena Platz 1

h. 19:00 i: www.museion.it**MERAN (02)****Tourismo & Touriseum: quo vadis?**

mit Bernhard Tschofen (Universität Zürich), Heinrich Dorfer, Karin Dalla Torre, Andrea Leonardi, Bernhard Tschofen Touriseum, St. Valentin-Str. 51a

h. 19:30 i: www.touriseum.it**ALGUND (02)****Stermann & Griesemann:****Gags, Gags, Gags!**

Thalguterhaus, Hans-Gamper-Platz 3

h. 20:30 i: www.thalguterhaus.it**BOLZANO (03)****Batracomiomachia**

compagnia teatroBlu, Musica Blu con Nicola Benussi, Franco Bertoldi.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30

h. 21:00 i: www.teatrocristallo.it**MERAN (02)****Verscheucht** (siehe 17.04)Theater i.d. Altstadt · h. 20:30 i: tida.it**BRUNICO-BRUNECK (09)****Carmen / Bolero - InDanza** (v-s 17.04)

Casa Michael Pacher-Haus

h. 20:30 i: www.centrosantachiara.it**BRUNECK (09)****Der letzte der feurigen Liebhaber**

(siehe 07.04)

Stadttheater · h. 20:00 i: stadttheater.eu**MERANO (02)****Operetta: La danza delle libellule**

L'operetta in DVD

Centro per la cultura, Via Cavour 1

h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

BRUNECK (09)**Loving Vincent** (siehe 11.04)

Kolpinghaus, Dietenheimstr.

h. 20:00 i: www.filmclub.it

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Brauhaus Musig**

Restaurant Patriarch, Via Principale · Hauptstr. 30 · h. 19:30 i: www.dorf-tirol.it

DOBBIACO-TOBLACH (011)**Die Korrrr kemman, hollawint!**

voice: Firmian Quartett (Sigrid Klotz, Cornelia, Lukas Oberrauch e Ulrich Kössler). Music: Pasui (Johanna Springeth, Barbara Grimm e Volker Klotz).

Grand Hotel, Spiegelsaal

h. 20:00 i: kulturzentrum-toblach.eu

MERANO-MERAN (02)**Bluemoon** in memoriam Billie Holiday.

Teatro Puccini · Stadttheater

h. 20:00 i: www.kurhaus.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Max Turchi & Travel Blues Band**
Family in concert

Batzen Sudwerk, Via Andreas-Hofer 30

h. 21:00 i: e.egger61@gmail.com

**INNSBRUCK (A)****Gin@Tyrol: Exklusiver Abend**

Kaufhaus Tyrol, Maria-Theresien-Str. 31 · h. 19:00 - 02:00

**BOLZANO-BOZEN (03)****Master Chef: Piccoli grandi cuochi · Kleine Köche ganz groß**

bambini dai 4 ai 6 anni · Kinder 4-6 Jahre

Elki Piani-Boden, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 14 · h. 15:30 i: www.elki.bz.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Conferenza: Problemi di pelle - come riconoscerli e curarli**

Club Senior Don Bosco

h. 15:30 i: www.diabetes.bz.it

**BOLZANO (03)****La natura al microscopio: peli multiuso**

Museo di Scienze Naturali, Via Bottai 1

h. 17:30 i: www.museonatura.it

BOZEN (03)**Blitzrezepte nach der Arbeit - schnell und gesund**

Kolpinghaus, A.-Kolping-Str. 3

h. 19:00-22:00 i: volkshochschule.it

20.04.18 > 22.04.18**BRUNICO-BRUNECK (09)****Saison Finale 2018**

Das MEGA-Partywochenende!

K1 Après Ski, Seilbahnstraße 12

h. 14:00 - 03:00 i: info@k-1.bz

20.04.18 > 22.04.18**ARCO (TN)****Adventure Awards Days '18**

Festival internazionale dell'esplorazione. Tre giorni di incontri con esploratori, film, workshop, concerti in quota.

h. 09:00 - 00:00 i: adventureawards.it

20.04.18 ven-Fr**Bolzano (03)****Serate moderne - Il Festival48 (+21.04)**

Palaresia, Via Resia 39

h. 20:00 i: ilfestivalstudentesco.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Corpi eretici · Häretische Körper:****Radio Pinocchio**

Teatro La Ribalta - di - von Vasco Mirandola; con - mit Vasco Mirandola, Martina Pittarello, Gabriele Grotto

T.Raum, Via Volta 1 · Volta-Str. 1

h. 20:30 i: www.teatrolaribalta.it

MERAN (02)**Verscheucht** (siehe 17.04)

Theater in der Altstadt · h. 20:30 i: tida.it

BRUNECK (09)**Der letzte der feurigen Liebhaber**

Stadttheater · h. 20:00 i: stadttheater.eu

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Carmen / Bolero** (v-s 17.04)Forum Brixen, Via Roma · Romstr. 9
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it**BOLZANO-BOZEN (03)****MusicalInSalotto: Concerti di Primavera · Frühlings-Konzerte**cello: Matteo Bodini, Vincenzo Lioy
Residenza Maria Heim · Ansitz
h. 18:00 i: www.musicainsalotto.it**SESTO-SEXTEN (011)****Jonas Oberstaller**

Pub Cream Side, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 6 · h. 20:30 i: www.stabinger.it

**VAHRN (05)****Uniziale - Die Kunst der schönen Schrift**Kloster Neustift, Stiftstraße 1 · h. 15:00
i: bildungshaus@kloster-neustift.it**LATSCH (01)****Meiner Ausstrahlung auf der Spur**Bildungshaus Schloss Goldrain, Schlossstr. · Schlossstr. 33
h. 09:00 - 17:00 i: schloss-goldrain.com**LATSCH (01)****Klein, aber oho! Kinderbekleidung selbst nähen**

Schloss Goldrain · h. 14:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Vitale Ernährung mit Wildpflanzen**

Schloss Goldrain · h. 14:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Mit Frauenpower zum Erfolg**

Schloss Goldrain · h. 14:00 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Lebendig trauern - kraftvoll leben**

Schloss Goldrain · h. 15:30 i: 0473 742433

BRIXEN (05)**Vollwertig Brot backen - einfach und schnell**Zentrum Narrativ, Millander Au 13
h. 18:00 i: volkshochschule.it**RITTEN (03)****Zucker und Diabetes**Mittelschule, Klobenstein
h. 19:30-21:30 i: volkshochschule.it

21.04.18 sab.Sa

**MERANO (02)****Palazzi di Maia Alta: le tre R**Tangram, Via Portici 204
h. 09:00 i: www.tangram.it · 0473 210430**BOLZANO-BOZEN (03)****OPERA 20.21 I****La Traviata**

di-von Giuseppe Verdi

Dir: Sebastiano Rolli

Regia: Andrea Bernard

Il regista bolzanino Andrea Bernard colloca la vicenda dell'opera verdiana nel suo contesto sociale. Der Bozner Regisseur Bernard knüpft an den sozial progressiven, skandalträchtigen Charakter des Sujets an. Teatro Comunale · Stadttheater, Piazza Verdi-Platz 40 · h. 20:00 i: www.haydn.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Serate moderne e premiazione - Il Festival48**Palaresia, Via Resia-Reschenstr. 39
h. 20:00 i: ilfestivalstudentesco.it**BRUNECK (09)****Der letzte der feurigen ...** (s. 07.04)

Stadttheater · h. 20:00 i: stadttheater.eu

**BOLZANO-BOZEN (03)****Lord Madness \ Rc Sud + Unesett \ Urto \ Hunting Dogs \ IGDN \ WTR**

PIPPO Foodchillstage, Via Cadorna 18

h. 20:30 i: www.pippo.bz.it - 0471 053855**SILANDRO-SCHLANDERS (01)****Matteo Bodini & Vincenzo Lioy***Music:* A. Vivaldi, J. B. Barrière, G. Lioy, D. Popper, A. Piazzolla

Sala del consiglio · Ratsaal

h. 21:00 i: schlanders.it/marketing**BOLZANO-BOZEN (03)****Very Important Disco Funk Pop Rock Soul & Cosmic Music Party***Music:* Alfio & Riki Dj

Soul Kitchen, Via Buozzi-Str. · h. 22:00

**S.LEONARDO I.P.-ST.LEONHARD (02)****ASC Passeier/Pseirer Gipfelstürmer Pseirercup 2018 - Flieg mit Peter**h. 07:00 i: www.fly42.it**APPIANO S.S.D.V-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)****eppanBike Panoramica**

Piazza del Municipio · Rathausplatz 1

h. 12:00-18:00 i: www.eppan.com**APPIANO-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)****Mercatino delle Pulci · Flohmarkt**

Piazza del municipio · Rathausplatz

h. 07:00 - 17:00 i: www.happymarket.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Le "Botteghe di Cultura" e Resistenze presentano Don Bosco in Festa**

Piazza Don Bosco-Platz

h. 15:00-18:00 i: piattaformaresistenze.it**VADENA-PFATTEN (03)****Truckday Southtyrol 2018 (+ 22.04)**

Safety Park, Via Ischia Frizzi 3

h. 10:00 i: www.safety-park.com**APPIANO S.S.D.V-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)****Giornata del Vino ad Appiano ·****Tag des Weines Eppan**

Lanserhaus, Via Platzer-Str. 22-24

h. 16:00 - 22:00

i: www.eppan.com**SCHLANDERS (01)****Tibetische Klangmassage erlernen**

Bildungshaus Schloss Goldrain

h. 09:00

i: www.anklang.it**BOLZANO (03)****Sottosopra/ primo studio sul movimento della figura**

Centro Vintola 18, Via Vintler 18

h. 15:00 i: info@centrogiovanivintola.it**BOZEN (03)****Veränderung: Jahresgruppe für Orientierung und innere Stärke**

Telos, Brennerstr. 43

h. 09:00 i: telos-training.com**BOZEN (03)****Mit Kraft und Gelassenheit den Familienalltag meistern**

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 09:00-17:00 i: volkshochschule.it**LATSCH (01)****Frühlingspflege für die ganze Familie**

Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

VADENA (03)**Ritratti di famiglia - workshop**

Pinhole per adulti con Claudia Corrent

Biblioteca, Vadena Centro 111 · h. 10:30

LATSCH (01)**Fasten verleiht Flügel**

Schloss Goldrain · h. 18:00 i: 0473 742433

22.04.18 dom-Sa**MERAN (02)****Verscheucht** (siehe 17.04)

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27

h. 20:30

i: www.tida.it**BOLZANO-BOZEN (03)****OPERA 20.21 | La Traviata** (v.s 21.04)

Teatro Comunale · Stadttheater
h. 17:00 i: www.haydn.it · 0471 975031



LANA-LANA (02)

Banda di Foiana · BK Völlan
Piazza Municipio · Rathausplatz
h. 10:30 i: 339 1712975

MERANO-MERAN (02)

Banda di Nalles · Musikapelle Nals
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 10:30 i: www.kurhaus.it · 0473 496000

TIROLO-DORF TIROL (02)

Banda di Castelbello · MK Kastelbell
Casa di Cultura · Vereinshaus
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it



VADENA-PFATTEN (03)

Truckday Southtyrol 2018
Safety Park, Via Ischia Frizzi 3
h. 10:00 i: www.safety-park.com

ROVERETO (TN)

Fiera di San Marco
i: comune.rovereto.tn.it

23.04.18 > 25.04.18



BOLZANO-BOZEN (03)



Festival delle Resistenze contemporanee 2018
Tre giorni di Festival in piazza con grandi ospiti, tavole rotonde e incontri tematici.

Drei Festivaltage mit Gästen, Diskussionsrunden, thematischen Treffen.

Piazza Matteotti-Platz
h. 10:00-23:00 i: piattaformaresistenze.it

23.04.18 lun-Mo



BRIXEN (05)

Vor der Morgenröte

DE/FR/AT 2016, 106 min.
regie: Maria Schrader. mit: Josef Hader, Barbara Sukowa, Mathias Brandt, Andrzej Szymanski, Aenne Schwarz
Forum, Romstr. · h. 20:00 i: filmclub.it



TIROLO-DORF TIROL (02)

Handmade live

Castel-Schloss Auer, Seminarstr. 38
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it



BRIXEN (05)

Kinderkino: Bamse - Der liebste und stärkste Bär der Welt

SE 2014, 63 Min. Regie: C. Ryltenius
Forum Brixen, Romstr. 9
h. 16:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295



BOZEN (03)

Bildungsdialog mit Margret Rasfeld und Toni Innauer

Berufsschule für Handwerk u. Industrie, Romstr. 20 · h. 18:00 i: www.provinz.bz.it



FESTIVAL

BOLZANO / BOZEN

23.-25.04.2018

PIAZZA MATTEOTTI-PLATZ

ANTEPRIME/VORSCHAU

21.04 DON BOSCO

22.04 DON BOSCO/EUROPA

PIATTAFORMA DELLE RESISTENZE CONTEMPORANEE **WWW.PIATTAFORMARESISTENZE.IT**

PROMOSSO DA / GEFÖRDERT VON

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO



PATROCINIO / SCHIRMHERRSCHAFT



Città di Bolzano Stadt Bozen

ORGANIZZAZIONE / ORGANISATION



24.04.18 mar·Di

**MERANO (02)****Salotto letterario dedicato a Orhan Pamuk**

Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

MERANO (02)**Le donne, la guerra, la pace**

Relatrice: dott.ssa Bruna Bianchi
Tangram, Via Portici 204
h. 20:30 i: www.tangram.it - 0473 210430

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Trio Hou**

Café Restaurant Patriarch, Via Principale · h. 19:30 i: dorf-tirol.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Südtirol Festival 2018**

Max Zischg; Tracy Merano; Michael Aster; Martin Perkmann; Davide Piras
MEC Südtirol by Four Points by Sheraton, Via Bruno Buozzi Str. 35 · h. 19:00

**EPPAN A.D. WEINSTR. (03)****Der Gruß aus der Küche**

Pflegeheim St. Pauls, St.-Justina-Weg
h. 19:30-23:30 i: volkshochschule.it

25.04.18 > 29.04.18

**LAGUNDO-ALGUND (02)****4° Mercato di piante e fiori · 4.****Garten- und Pflanzenmarkt**

Protagoniste d'eccellenza sono le piante mediterranee.

Dem Besucher steht eine große Pflanzen- und Blumenvielfalt zur Auswahl.

Piazza della chiesa · Kirchplatz
h. 10:00 i: www.algund.info

www.inside.bz.it

25.04.18 mer·Mi

**LANA (02)****Caffè delle lingue · Sprachentreff**

Deutsch, English, italiano
kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2
h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

**APPIANO-EPPAN A.D. WEINSTR. (03)****Tradizionale Frühschoppen della croce bianca Oltradige · Frühschoppen WK Überetsch**

Piazza della festa · Festplatz, San Michele · St. Michael · h. 09:30

26.04.18 gio·Do

**MERANO (02)****Poetare**

Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Lingue al Cinema - 24 Wochen**

Film in lingua originale con sottotitoli
Centro Trevi Kulturzentrum
h. 18:00 i: centrotrevi@provincia.bz.it

BOLZANO (03)**Vivere la montagna: Madagascar - Isola o continente**

Teatro di Gries, Galleria Telser · h. 20:30

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Ol'm Onderscht live**

Hotel Restaurant Zum Tiroler Adler
h. 19:30 i: www.dorf-tirol.it

MERANO-MERAN (02)**Associazione Musicale Meranese · Meraner Musikverein**

cello: Giordano Antonelli; *tiorba*: Paola Ventrella; *org*: Stephan Kofler. *Music*: Johann Sebastian Bach, Antonio Vivaldi

Chiesa Evangelica · Evangelische Christuskirche, Via Carducci str. 31
h. 20:30 i: assmusicalemeranese.it

TIROLO-DORF TIROL (02)

Banda di Tirol · MK Dorf Tirol

Casa di Cultura · Vereinshaus
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

BRUNICO-BRUNECK (09)

Bhutan Clan feat Wu Ming 1

voice, bass: Jadel Andreetto; viol: Claudio Cadei; key: Stefano D'Arcangelo; drums: Andrea Diclemente; guitar: Bruno Fiorini; guitalele, ukulele, mandolino, banjo: Ricardo Lopez Pelliza
Batzen Sudwerk, Via Andreas-Hofer 30
h. 21:00 i: vanja@unclevanja.com



BOZEN (03)

Pinocchio

Dauer: ca. 55 Min. Für Kinder ab 4 Jahren
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: 0471 980756

27.04.18 ven-Fr



TRENTO (TN)

Notte di scienza under 30

MuSe - Museo della scienza
h. 19:00-23:00 i: www.muse.it



BOZEN (03)

Made in Südtirol. Meine Kindheit

Regie Christian Mair - Mit Cornelia Brugger, Marzia Chinaglia, Anton Klapfer, Wolf Kremer, Nicole Irsara, Mirella Mercantini, Daniela Zambaldi
Stadtheater, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

BRUNECK (09)

Iss was G'Scheitz

Kabarettabend mit Verena Scheitz, bekannt als Moderatorin (ORF: „Heute Le-

ben“, Life Ball 2017), Schauspielerin und Kabarettistin.

Stadtheater Bruneck, Dante-Str. 21
h. 20:00 i: www.stadtheater.eu

MERANO (02)

Intra a' Medea

di e con Daiana Tripodi - Testo di Daiana Tripodi e Germano Marano - Musiche dei Mattanza - Costumi Umay Kuo
Centro per la cultura, Via Cavour 1
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it



STERZING (05)

The True Cost - Der Preis der Mode

(siehe 10.04)
Stadtheater, J.-W.-von-Goethe-Platz 1
h. 20:00 i: www.filmclub.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Quartetto d'archi e ottoni del Conservatorio · Streichquartett, Blechbläser des Konservatoriums

Sopr: Sabina von Walther; Dir: Emir Saul;
Conservatorio · Konservatorium, Piazza Domenicani · Dominikanerplatz 19
h. 20:00 i: www.konzertverein.org



BOZEN (03)

Pinocchio (siehe 26.04)

Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: 0471 980756



BOLZANO-BOZEN (03)

Trainingsprogramm Südtirol Ultra Skyrace

Via Alto Adige 60 · Südtiroler-Str. 60
h. 19:00 i: info@bolzano-bozen.it

BOLZANO-BOZEN (03)

BZU Freestyle Contest - Il Torneo

h. 20:15 i: www.dancedeets.com



LATSCH (01)

Geomantische Landschaftserfahrung
Schloss Goldrain · h. 15:30 i: 0473 742433

VADENA (03)**Internet: Navigare in rete sicuri**

con Roberto Santin, Polizia Postale
Biblioteca, Vadena Centro 111 · h. 18:00

28.04.18 > 01.05.18**RIVA DEL GARDA (TN)****Bike Festival Garda Trentino**

Im Mittelpunkt des Festivals steht die Expo Area mit mehr als 150 Ausstellern und 300 Marken aus der Bike Branche. Open Night: Samstag 19.00–22.30 Uhr. h. 10:00 i: www.riva.bike-festival.de

28.04.18 > 01.05.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Tempo Libero 2018 · Freizeit 2018**

Da più di quarant'anni il fascino di Tempo Libero deriva dal suo mix tra prodotti, novità, attività e divertimento. Urlaub, Outdoor, Camping, Sport und Garten: Die beliebte Messe bietet ein buntes Programm für die ganze Familie. Fiera Bolzano · Messe Bozen h. 09:30 - 18:30 i: www.fierabolzano.it

28.04.18 sab.Sa**MERANO (02)****Le Pietre d'inciampo**

Relatore: sig. Pietro Fogale
Tangram, Via Portici 204
h. 09:00 i: www.tangram.it

BOZEN (03)**Vortrag mit Primar Dr. Stefan Brugger**

Ex-Krankenpflegeschule Parterre, Karl-Toldt Str. 4 · h. 14:30 i: diabetes.bz.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****MET live - Cendrillon**

di-von Bertrand de Billy

con · mit Joyce DiDonato, Alice Coote, Stephanie Blythe. Event by ASAA.
Cineplexx, Via Macello 53/A
h. 19:00 i: www.cineplexx.bz.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Platonick Dive**

Music: post rock / elettronica
Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
h. 20:30-01:00 i: www.uploadsounds.eu

**BOZEN (03)****Pinocchio** (siehe 26.04)

Dauer: ca. 55 Min. Für Kinder ab 4 Jahren
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: 0471 980756

**LAIVES-LEIFERS (03)****Volley Serie B1F: Neruda Volley**

Bolzano vs. Ezzelin.V.Carinatese TV
Pala San Giacomo · Turnhalle St. Jakob,
Via Maso Hilberhof-str. 52
h. 18:00 i: www.nerudavolley.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Club Sandwich**

Salewa Bivac, Via Waltraud-Gebert-Deeg-Str. 4 · h. 11:30 i: salewa-bivac.com

**LATSCH (01)****Die heimische Salbenküche**

Schloss Goldrain
h. 09:00 i: schloss-goldrain.com

LATSCH (01)**Acryl und Wachs auf Pappe und Holz**

Schloss Goldrain · h. 09:30 i: 0473 742433

LATSCH (01)**Salate für jede Jahreszeit**

Schloss Goldrain · h. 10:00 i: 0473 742433

RITTEN (03)**Wildgemüse - Köstlichkeiten aus der Natur**

Residence Belmonte, Schlernweg 21
h. 14:00-18:00 i: volkshochschule.it



Radfest in Algrund mit Radflohmarkt

Auf der Suche nach einem günstigen Fahrrad?
Oder stehen zu viele Räder zuhause herum?

Dann merk dir den Radflohmarkt in Algrund vor, am **Sonntag, 29. April 2018** auf dem Festplatz. Angenommen und verkauft werden gebrauchte Räder aller Art (Kinderräder, Stadträder, Mountainbike, Trekkingbike, Rennräder, E-Bikes...) und Radzubehör. Außerdem organisiert die Sektion Triathlon des SCM einen Flohmarkt für gebrauchte und neue Sportartikel: Sportbekleidung und sportliches Zubehör wie Rucksäcke, Fahrradhelme, Laufschuhe, Schwimmbrillen. Als Rahmenprogramm gibt es einen Gastrostand, Livemusik und eine mobile Fahrradwerkstatt, wo du dein Rad kontrollieren und reparieren lassen kannst.

Festa della bici con mercatino della bicicletta a Lagundo

Stai cercando una bicicletta a buon mercato?
Hai a casa delle biciclette inutilizzate e vuoi guadagnare posto?

Allora vieni al mercatino della bicicletta di Lagundo che avrà luogo **domenica, 29 aprile 2018** presso l'area per le feste all'aperto. Si accettano e si vendono biciclette usate di tutti i tipi (biciclette per bambini, citybike, mountainbike, trekkingbike, bici da corsa, e-bikes...) e accessori da bici. Inoltre vi aspetta un mercatino della Sezione Triathlon dello Sportclub Merano con articoli sportivi nuovi e usati come abbigliamento, zainetti, caschi da bici, scarpe da corsa e occhialini da nuoto. Inoltre ci sarà uno stand gastronomico, musica dal vivo e l'officina mobile per fare controllare o riparare la vostra bici.

29.04.18 > 01.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)****130^a Festa dei fiori
Bolzano · 130. Bozner
Blumenmarkt**

Piazza Walther si trasforma in un immenso orto botanico. Una mostra mercato realizzata grazie all'impegno dei floricoltori dell'Alto Adige.

Der Waltherplatz, die "gute Stube" Bozens, verwandelt sich in eine Art paradiesisch blühenden Garten: duftende Blumen und zahlreiche Pflanzen stehen im Mittelpunkt des Geschehens.

Piazza Walther · Walther-Platz

i: www.bolzano-bozen.it · 0471 307 000

29.04.18 dom • So

**APPIANO-EPPAN A.D. WEINSTR. (03)****Festa di S. Floriano · Florianifeier**

Piazza della festa · Festplatz, San Michele · St. Michael i: www.eppan.com

**Bolzano-Bozen (03)****Bobby alla Fiera del Tempo Libero
2018 · Bobby auf der Freizeit 2018**

Fiera Bolzano · Messe Bozen

h. 09:30 i: www.fierabolzano.it

**LAGUNDO-ALGUND (02)****Festa della bici con
mercato della bicicletta ·
Radfest in Algund mit
großen Radflohmarkt**

Si accettano e si vendono biciclette usate di tutti i tipi e accessori da bici. Inoltre ci sarà uno stand gastronomico, musica dal vivo e l'officina mobile per bici.

Angenommen und verkauft werden gebrauchte Räder aller Art und Radzubehör. Als Rahmenprogramm gibt es einen Gastrostand, Livemusik und eine mobile Fahrradwerkstatt.

area per le feste · Festplatz

h. 08:00-17:00 i: www.thalguterhaus.it

CALDARO-KALTERN A.D.W. (03)**Passeggiata tra atmosfera e gusto ·
Kalterer Weinwandertag**

h. 10:00 - 18:00

i: wein.kaltern.com

FIÈ ALLO SCILIAR-VÖLS AM SCHLERN (04)**Giornata delle porte aperte · Tag der
offenen Schlosstore**

Castel Presule · Schloss Prösels

h. 15:00 i: www.schloss-proesels.it

30.04.18 lun • Mo

**MERANO-MERAN (02)****Bernhard Marx**

Music: J. F. Dandrieu, J. S. Bach, Max Reger, Charles A. Tournemire

Duomo di S. Nicolò-Pfarrkirche St. Nikolaus · h. 20:30 i: assmusicalemeranese.it

LANA (02)**Lana meets Jazz 2018: Helga Plan-
kensteiner - The Disaster - BigBand**

Tenuta-Ansitz Rosengarten, Via Johann Kravogl-Str. 3 · h. 20:00 i: lana.info

**CALDARO-KALTERN A.D.W. (03)****Notte di Valpurga · Walpurgisnacht**

Music: Burning Mind, Kaledor, Ruth Morandi, Gypsy Moon Sisters

Kuba, via stazione · Bahnhofstr. 3

h. 17:00 - 23:00

i: kuba-kaltern.it

**TRENTO-TRIENT (TN)****The Photonics Challenge**

MUSE, Corso del Lavoro e della Scienza

h. 15:00

i: www.muse.it



Estate



Sommer

Der erste VKE-Sommer fand 1976 in Bozen statt.

Der VKE organisiert 2018 - **vom 18. Juni bis 4. September** - in verschiedenen Ortschaften Südtirols den VKE-Sommer, um berufstätige Familien zu unterstützen und Kindern eine Unterhaltung anzubieten.

Der **VKE-Sommer fördert** das freie Spiel. Der VKE-Sommer wird von der Familienagentur der Autonomen Provinz Bozen, von den jeweiligen Gemeinden und von der Stiftung Südtiroler Sparkasse **unterstützt**.

Die einzelnen Programme finden Sie unter **www.vke.it > Schulferien**
2018 findet in Bozen wieder die Kinderstadt MiniBZ statt (18.06. - 6.07.2018 **minibz.vke.it**)

La prima Estate VKE venne organizzata nel 1976 a Bolzano.

Anche nel 2018 - a partire già dal **18 giugno e fino al 4 settembre** - il VKE organizza l'Estate VKE in diverse località dell'Alto Adige per aiutare le famiglie che lavorano e per offrire un divertimento ai ragazzi.

L'Estate VKE promuove il gioco libero. L'Estate VKE viene sostenuta dall'Agenzia per la famiglia della Provincia autonoma di Bolzano, dai Comuni e dalla Fondazione Cassa di Risparmio.

I singoli programmi si trovano alla pagina internet **www.vke.it > Vacanze scolastiche**

Anche nel 2018 a Bolzano verrà organizzata la Città dei Ragazzi MiniBZ (18.06. - 6.07.2018 - **minibz.vke.it**)

VKE
Verein für Kinderspielplätze und Erholung
Associazione campi gioco e ricreazione
Via Macello · Schlachthofstraße 9/A
39100 Bolzano · Bozen

Tel. +39 0471 977 413
Fax +39 0471 97 77 80
Mobil +39 3929 70 2022
info@vke.it
www.vke.it

Bolzano / Bozen
18. giugno/Juni – 6. luglio/Juli 2018
8:00 – 17:00 ⌚

Mini BZ

CITTÀ DEI RAGAZZI
KINDERSTADT
ZITÄ DI MUTONS



17° EDIZIONE / 17. AUSGABE
BOLZANO / BOZEN
PALASPORT / STADTHALLE
VIA RESIA / 39 / RESCHENSTRASSE
Bus SASA 10B, 10A e 9
Fermata Palasport / Haltestelle Stadthalle

ORGANIZZATO DA
ORGANIZATO DA



INFO
0471 977413
MINIBZ@VKE.IT
WWW.MINIBZ.VKE.IT

